

N° 51

arte

MAGAZINE

PATRICK DEWAERE
DEUX FILMS EN HOMMAGE

*LE DÉFI DES
BÂTISSEURS*
SOIRÉE 3D

L'APOCALYPSE ÇA VA BIEN SE PASSER !

Une journée pour en finir avec la fin du monde
Vendredi 21 décembre



LA TRAVIATA GIUSEPPE VERDI

NIEUWE PRODUCTIE | NOUVELLE PRODUCTION

ÁDÁM FISCHER / ANDREA BRETH

4, 7, 9, 11, 13, 15, 18, 21, 23, 27, 29 & 31 DECEMBER | DÉCEMBRE 2012

DE MUNT LA MONNAIE

ARTE LANCE
L'ANNÉE VERDI

LA TRAVIATA

EN DIRECT SUR
ARTELIVWEB.COM

LE 15 DÉCEMBRE À 20.00

Disponible également
sur smartphone et tablette



LE DÉFI DES BÂTISSEURS

En relief, l'histoire épique de la cathédrale de Strasbourg et de ses géniaux bâtisseurs. Un docu-fiction passionnant de bout en bout, coup d'envoi d'une soirée exceptionnelle à suivre en 3D sur la TV d'Orange, et en 2D sur ARTE. **Samedi 15 décembre à 20.50 Lire pages 7 et 11**



L'APOCALYPSE SELON ARTE

En ce 21 décembre, ARTE chambarde sa programmation et consacre une journée à la fin du monde tant annoncée – à moins qu'il ne s'agisse d'un nouveau départ ? Détendez-vous, ça va bien se passer ! **Vendredi 21 décembre à partir de 8.25 Lire pages 4 et 24-25**

“Quarante sacs dans les dents. Ben bravo. Continue, t'es sur la bonne voie.”

Série noire, lundi 17 décembre à 20.50 Lire pages 9 et 17

LOUVRE-LENS LA GALERIE DU TEMPS



À l'occasion de l'ouverture, en plein pays minier, du Louvre-Lens, le 12 décembre, visite guidée de ce nouvel écrin de verre et de lumière, et de son étonnante galerie du Temps, en compagnie de Xavier Dectot, son jeune directeur. **Dimanche 16 décembre à 16.50 Lire pages 6 et 13**

L'APOCALYPSE, ÇA PROMET !

Là où politiciens et révolutionnaires ont échoué, la fin du monde pourrait accoucher de sociétés plus équitables. Utopiste et extravagant, le documentaire *L'apocalypse, ça va bien se passer !* inventorie les modèles alternatifs qui guideront, peut-être, nos lendemains.



© PROGRAM 33

Devant la fin du monde, nous ne sommes pas tous égaux. Les sceptiques s'affolent à la vue du calendrier maya qui, à la date du 21 décembre 2012, annonce le terme d'un cycle de 26 000 ans aux vertus purificatrices. D'autres, plus optimistes, y voient l'occasion inespérée de redistribuer les cartes des talents aux manettes de la planète. Ce sont les utopistes de l'apocalypse. Disséminés sur l'ensemble du globe, ces rêveurs éveillés dessinent, avec plus ou moins d'excentricité, une géographie des mouvements souterrains et alternatifs qui guideront les politiques de demain. France Swimberge, Jean-Marc Barbieux et David Combe les ont suivis du désert de Mojave, où des tribus d'allumés s'immergent déjà dans le quotidien de *Mad Max*, à Fukushima, où le collectif Chim Pom confronte ses ondes positives aux radiations nucléaires à travers de valeureux chants pacifiques. Sans oublier Poughkeepsie, dans l'État de New York, où le père de l'Église de Satan voit enfin les ténèbres au bout de son tunnel de prières macabres, et la Hollande, où s'inventent les villes de demain, aussi mobiles, flottantes et mutantes qu'un smartphone. Tous

cherchent à réinventer le monde bipolaire de l'après-guerre pensé sur des valeurs exclusives de croissance à deux chiffres, de croyances monothéistes et de ressources naturelles inépuisables. Ces décombres-ci, espèrent-ils, donneront naissance à une nouvelle énergie. Elles signeront la fin d'un capitalisme dominant et moralisateur. Comme le rappelle le théologien Lorenzo DiTommaso, le terme apocalypse, qui vient du grec, signifie "lever le voile", "révéler le règne de Dieu". Il s'agirait donc, dans cet univers déserté, d'ériger la paix et la prospérité en valeurs suprêmes. Un idéal rousseauiste qui s'accompagne de bienfaits immédiatement palpables, comme le souligne le commentateur de ce documentaire porté autant sur l'utopie que sur l'autodérision : "Par exemple, plus de bouchons, moins de pollution. Au boulot, plus de dossiers urgents à traiter, plus de téléphones qui sonnent ; un monde avec enfin du temps libre pour marcher, lire, flâner." Voilà ce qui attendrait, le 22 décembre au matin, les heureux survivants à l'événement calendaire. On ne saurait mieux prédire.

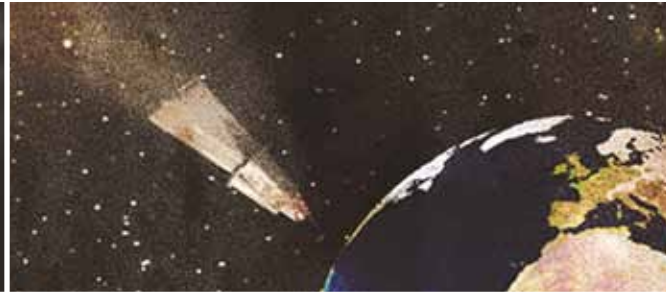
Ludovic Perrin

Vendredi 21 décembre

à 22.40

**L'APOCALYPSE,
ÇA VA BIEN
SE PASSER !**

Lire page 25



SAUVÉ PAR LE COURT

À l'occasion de la fête du court métrage organisée par le CNC, et pour conjurer le spectre du 21 décembre, ARTE propose une nuit spéciale, avec, en bonus, les lauréats d'un concours lancé par la chaîne. **Avalanche de bons petits films en perspective !**

Le 21 décembre, le CNC lance la deuxième édition du "Jour le plus court". ARTE s'associe à l'événement en proposant une nuit de courts métrages, le 20 décembre, sur le thème de la fin du monde et de la renaissance ; préambule idéal à la journée "L'apocalypse selon ARTE" du lendemain, qui sera ponctuée par une sélection de petits films (l'après-midi et la nuit). Au total, une cinquantaine de courts métrages, dont les six lauréats du concours "Le jour le plus court", multidiffusés tout au long de ces journées. Organisé par ARTE des deux côtés du Rhin, le concours, ouvert à tous, s'est déroulé de juin à octobre 2012. Sujet imposé : la fin du monde. Une perspective angoissante qui n'a pas fait trembler les participants.

PLUIE DE PROJETS

Côté allemand, 220 projets ont été déposés tandis qu'en France, on en a sélectionné 456. Du film à minibudget, réalisé avec un téléphone portable, au village entier réquisitionné pour affronter les ténèbres, la grande majorité de ces fragments apocalyptiques débordants de créativité ont été conçus spécifiquement pour le concours. *"Cette participation est absolument incroyable. On pulvérise tous les records ! Rien qu'en octobre, on a comptabilisé 85 000 visites et 685 000 pages vues sur le site"*, commente Hélène Vayssières, responsable du magazine *Court-*

circuit à ARTE France. Un remarquable succès d'audience sur Internet que cette dernière explique par la constitution d'une communauté du court métrage qui échange, partage, et glane des informations sur arte.tv/courtscircuit, le site du magazine. Les internautes ont pu voter pour le concours "Le jour le plus court" jusqu'au 21 novembre. De part et d'autre de la frontière, les deux courts métrages qui ont recueilli le plus de voix se sont vus décerner un prix et sont visibles sur Internet. Quatre lauréats côté allemand et deux côté français ont également été désignés par un jury professionnel et leurs films ont été achetés par la chaîne pour être diffusés à l'antenne à l'occasion de la fête du court métrage. Une fête qui, grâce aux efforts d'ARTE, se déroulera, pour la première fois cette année, également en Allemagne.

Les films lauréats français et allemands seront respectivement disponibles sur arte.tv/courtscircuit et sur creative.arte.fr.

UNE NOUVELLE VOIX POUR "COURT-CIRCUIT"

Un casting pour trouver la nouvelle voix française de *Court-circuit* est lancé jusqu'au 14 décembre, via la rubrique "Petites annonces" du site de l'émission. Par ailleurs, un nouveau concours destiné aux étudiants en école d'animation démarrera en janvier 2013.

Jeudi 20 décembre de 22.25 à 5.00
et vendredi 21 décembre à 13.00 et 2.10

LE JOUR LE PLUS COURT

Lire pages 23-24



LE LOUVRE-LENS A BONNE MINE

Antenne décentralisée de son illustre aîné, le Louvre-Lens ouvre ses portes le 12 décembre. Un projet colossal qui devrait redonner des couleurs à un pays minier meurtri.

Un horizon barré par les plus hauts terrils d'Europe, une friche minière où la nature n'a pas encore effacé toute trace d'activité industrielle... Le musée du Louvre a choisi un paysage contrasté et marqué pour y poser les 28 000 m² de son antenne décentralisée. Loin du classieux 1^{er} arrondissement de Paris et de la rue de Rivoli, ce Louvre 2.0 est ainsi doté d'une adresse peu commune : Fosse 9-9 bis, 62300 Lens. Le choix de ce site d'extraction de houille, reconstruit après la Première Guerre mondiale puis fermé en 1960, porte la marque du gouvernement Raffarin. En 2003, son ministre de la Culture Jean-Jacques Aillagon engageait une politique de décentralisation des grands musées parisiens. Premier projet achevé : le Centre Pompidou-Metz (2010). Huit ans après l'annonce de Lens et 150 millions plus tard, le cabinet d'architectes japonais Saana livre cinq corps de bâtiments en verre et aluminium : quatre rectangles et un carré joints par les angles dans une composition rappelant celle du grand frère parisien.

LE TEMPS RETROUVÉ

Président-directeur du musée du Louvre, Henri Loyrette revendique l'effet jeu de miroirs entre les deux bâtiments. Mais il n'était pas question de

“faire un mini-Louvre ni de le répliquer”, pas plus dans son architecture que dans sa muséographie. Les œuvres proposées sont bien originales des huit départements de la maison mère, mais leur présentation vise à rompre les pratiques parisiennes et... à décroquer le regard. Partant d'un principe de transversalité, elles ne sont plus exposées par origine, époque ou technique, mais rassemblées par ordre chronologique dans un gigantesque espace, la galerie du Temps. L'idée est *“de réunir ce qui dans le palais parisien est dispersé”*, comme le résument les concepteurs, en confrontant les arts de civilisations différentes produits à la même époque. Un système assez complexe de rotation des œuvres (20 % par an) devrait rendre durablement attractif ce musée qui espère accueillir 700 000 visiteurs en 2013 puis près de 550 000 par an. Un destin hors norme pour ce carreau de mine 9-9 bis, où ne subsiste plus que l'empreinte du puits d'extraction. Une œuvre de *land art* rappelant d'anciennes galeries, à visiter à la sortie de la galerie du Temps ?

Pascal Mouneyres

Dimanche 16 décembre
à 16.50

LOUVRE-LENS
LA GALERIE DU TEMPS

Lire page 13

DES HOMMES ET DES CIEUX

LA CATHÉDRALE DE STRASBOURG

Par quels miracles les cathédrales tutoyaient-elles le ciel au Moyen Âge ?

Comme les pierres, les vies de bâtisseurs s'additionnaient pour que s'élèvent ces chefs-d'œuvre. Un spectaculaire docu-fiction en 3D pénètre les secrets de celle, gothique, de Strasbourg.



UNE SOIRÉE EN 3D

ARTE poursuit son développement des programmes en 3D. Après le spectacle vivant et la nature lors des deux précédentes journées 3D (le 31 décembre 2010 et le 19 février 2012), ARTE renouvelle l'expérience toute une soirée le 15 décembre. *Le défi des bâtisseurs*, en prime time, sera suivi par les documentaires *Rencontre dans l'espace* et *Les frères Huber*. Des programmes diffusés en 3D sur le canal 333 de la TV d'Orange, et en 2D par ARTE.

C'est une extraordinaire épopée racontée en 3D : la construction, pendant plus de trois cents ans, de la cathédrale de Strasbourg, joyau gothique en grès rose qui, du Moyen Âge au XIX^e siècle, domina fièrement le monde chrétien. Si sa flèche de 142 mètres semble aujourd'hui tutoyer le ciel depuis l'éternité, son orgueilleuse beauté qui fit frissonner d'émotion le jeune Goethe relève d'une folle démesure, où se mêlent inspiration et génie architectural, incendies, peste noire et intrigues. Depuis l'origine, l'œuvre Notre-Dame, vénérable institution dont l'Église et la ville se disputèrent jadis le contrôle, veille sur la mémoire tourmentée du monument, comme hier sur les comptes qui ont permis son titanesque chantier.

VIES DÉDIÉES

C'est en s'appuyant sur ses archives que Marc Jampolsky, réalisateur de *Nom de code : poilus d'Alaska*, déjà diffusé par ARTE, retrace, dans ce spectaculaire docu-fiction en relief, l'histoire de ce miracle d'équilibre et plus encore celle de ses bâtisseurs, du visionnaire Erwin de Steinbach, auteur de la façade à partir de 1284, à Jean Hültz



© YANNICK KÄRCHER/SEPPIA

Samedi 15 décembre
à 20.50

**LE DÉFI DES
BÂTISSEURS
LA CATHÉDRALE
DE STRASBOURG**

Lire pages 11-12

qui acheva la flèche dans un délire de virtuosité. Enquête, reconstitutions, entretiens avec historiens et artisans, images de synthèse : le film raconte les vies dédiées à ce chef-d'œuvre et pénètre au cœur des métiers — parliers (contre-maîtres), charpentiers, sculpteurs et tailleurs de pierres —, à l'origine des défis relevés. Une prodigieuse saga, pour une visite (très) exclusive d'un monument européen emblématique.



BORGEN TOUJOURS AU CŒUR DE "SKANDAL"

DAVANTAGE D'INTRIGUES ET DE POLITIQUE,
avec, en plus, une plongée dans la vie intime compliquée
de la Première ministre : la saison 2 de *Borgen* ne vous décevra pas.
Pour l'accompagner, le vrai faux tabloïd *Skandal* reprend
du service sur arte.tv.

Pour vous mettre dans l'ambiance de cette saison 2 de *Borgen*, en plus des extraits habituels, rien de tel qu'un tête-à-tête exclusif avec Sidse Babett Knudsen. Pour arte.tv, l'interprète de Birgitte Nyborg répond, en français s'il vous plaît, à toutes les questions sur cette nouvelle plongée dans les arcanes du pouvoir danois. Cette saison, un peu différente, met l'accent sur les déboires conjugaux de la Première ministre, qui doit faire face à un divorce. Elle doit en même temps gérer les affaires courantes inhérentes à son accession au pouvoir – complots, coups bas, alliances politiques, pressions... –, d'autant qu'on cherche à lui faire porter le chapeau pour la mort d'un groupe de soldats en Afghanistan. Tout cela fleure bon le scandale.

Raison suffisante pour arte.tv de ressortir son tabloïd éponyme, *Skandal*, un outil adapté pour dévoiler les dessous de la vie privée et politique de madame la Première ministre. Comme cela avait été le cas pour la saison 1, durant toute la diffusion des épisodes, ce webjournal sera mis à jour en temps réel en fonction des rebondissements de la série, mais aussi des événements qui surgiront dans l'actualité, notamment en Europe. Une manière de repérer les ennemis du moment de Birgitte, ceux qu'elle parvient à écarter et les nouveaux dangers qui se profilent. Titres racleurs, dessins outranciers, légendes orientées : un vrai tabloïd pour une vraie bonne série.

► borgen.arte.tv
Mise en ligne le 22 novembre

UN MAÎTRE À L'OLYMPIA

JOE JACKSON A FAIT UNE HALTE À PARIS. L'occasion de retrouver ce musicien talentueux qui n'a cessé de vadrouiller entre un rock ambitieux, un jazz érudit et une world pionnière. ARTE Live Web diffuse le concert magique du 11 novembre dernier, à l'Olympia, au cours duquel le chanteur a rendu hommage à Duke Ellington. ► arteliveweb.com

L'ŒIL DE "DÉSINTOX"



MARISOL TOURAINE ET LA CONSOMMATION DE MÉDICAMENTS, François Fillon et la fiscalité du patrimoine, Jean-Vincent Placé et la recherche sur le nucléaire : rien ni personne n'échappe à "Désintox", la rubrique de *fact-checking* (vérification des faits) du magazine *28 minutes*. Réalisée avec *Libération*, elle traque mensonges ou approximations dans les discours politiques. À retrouver tous les soirs à l'antenne et sur la page Web du magazine.
► arte.tv/28minutes

CINÉMA : UN FESTIVAL DE CHATS

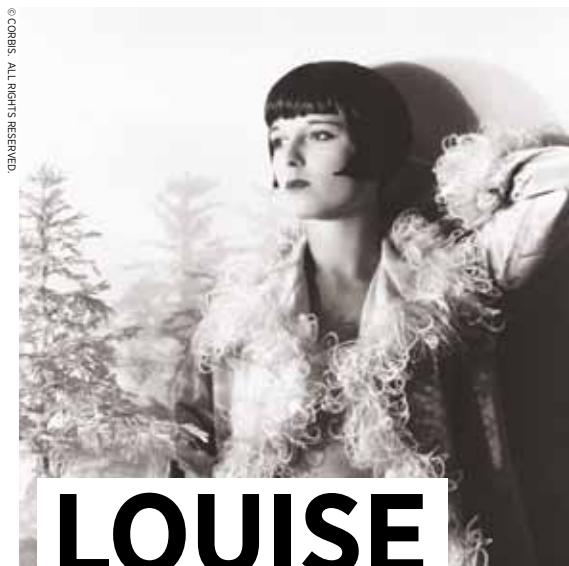
LISEZ SUR NOTRE SITE LES SIX CHATS organisés avec des réalisateurs à l'occasion du festival du cinéma d'ARTE. Durant deux semaines, Benoît Delépine, Mathieu Amalric, Mia Hansen-Løve, Stéphane Brizé... ont joué au jeu des questions-réponses avec de nombreux internautes.
► arte.tv/cinema

PATRICK DEWAERE

EN 1982 DISPARAISSAIT PATRICK DEWAERE, à l'âge de 35 ans. Bien qu'il ait souffert du syndrome du mal-aimé, il n'aurait probablement pas raffolé de ce genre d'anniversaire. Mais cette année, pas de rétrospective ni de grands effets commémoratifs : à côté de la sortie d'une biographie sans fard signée par le journaliste Christophe Carrière (*Patrick Dewaere, une vie*) qui éclaire le personnage et le mystère de son suicide, les hommages à l'acteur se sont faits discrets, comme si la vitalité toujours présente de son œuvre suffisait. Difficile de momifier le Frank Poupard de *Série noire*, le François Perrin de *Coup de tête* ou le Pierrot des *Valseuses*. Aujourd'hui, Patrick Dewaere évoque une personnalité unique partie trop vite, mais aussi une énergie plus que jamais inspirante, qui trouve un écho particulier dans une époque en quête de sincérité. ***Série noire* et *Hôtel des Amériques*, lundi 17 décembre à 20.50 et 22.40**



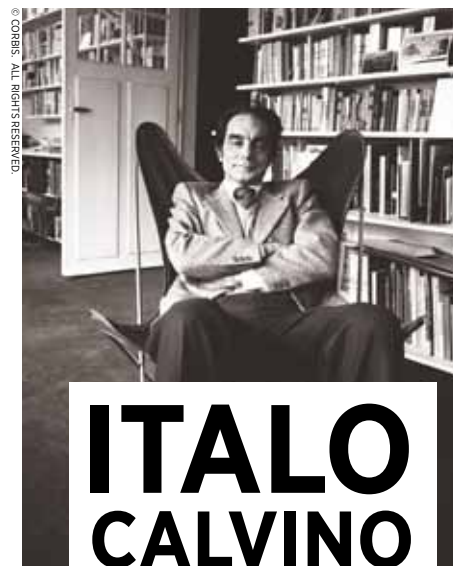
© CORBIS. ALL RIGHTS RESERVED.



© CORBIS. ALL RIGHTS RESERVED.

LOUISE BROOKS

"IL N'Y A PAS DE GARBO, IL N'Y A PAS DE DIETRICH, il n'y a que Louise Brooks !", s'enflammait le célèbre fondateur de la Cinémathèque, Henri Langlois. Si l'on n'est pas forcé d'être aussi exclusif, il faut admettre que, de toutes les grandes stars du muet, l'héroïne de *Loulou* reste la plus moderne. Par son style, son affirmation d'une féminité libérée et son intransigeance parfois autodestructrice, celle qu'on surnommait la femme au casque noir est un modèle d'indépendance et de beauté qui continue de faire rêver. **Trois pages d'un journal, mardi 18 décembre à 0.15**



© CORBIS. ALL RIGHTS RESERVED.

ITALO CALVINO

LES PERSONNAGES QUI L'ONT RENDU CÉLÈBRE sont un baron perché, un vicomte pourfendu et un chevalier inexistant, les héros de ses premiers romans. Italo Calvino, lui, n'était ni perché ni pourfendu (par la critique), et son existence se prolonge à travers une œuvre toujours vivante. Destinées au jeune public comme aux plus érudits, ses fables fantastico-philosophiques, riches de plusieurs degrés d'interprétation, continuent de fasciner. Cette semaine, le premier film jamais consacré à l'écrivain italien nous ouvre les voies de son imaginaire à la fois savant, étrange et ludique. **Dans la peau d'Italo Calvino, mercredi 19 décembre à 22.35**

JOURNÉE

5.00 M
KARAMBOLAGE

5.15 M
PERSONNE NE BOUGE !

6.00 M
SQUARE
Magazine

6.45 M
PHILOSOPHIE
Sexe
Magazine

7.15 M
JUNGLE
D'EAU DOUCE
La vie secrète
des gravières
Documentaire

8.00 M
ARTE JUNIOR
Programmes jeunesse
Graine d'explorateur ;
Une journée avec... ;
Le pacte ; Inde - la
clinique de la jungle ;
Dessine-moi une
histoire !

9.55 M
360°-GÉO
Vivre au pied d'un géant
Reportage

10.40 M
HIVER 42/43
L'espoir change
de camp
Documentaire

12.10 M
EN FRANCE,
À L'HEURE
ALLEMANDE (1 & 2)
Documentaire

14.00
YOUROPE
L'Europe et la crise...
de foie !
Magazine présenté
par Andreas Korn
(2012, 26mn) Pourquoi
les jeunes Européens
mangent-ils trop ?
Multidiffusion
le 18 décembre à 1.50



14.35 M
METROPOLIS
Magazine
Multidiffusion
le 17 décembre à 1.25

15.25 M
BELL' ITALIA
La lagune de Venise
Série documentaire

16.10 M
NAICA, LA GROTTE
AUX CRISTAUX
GÉANTS
Documentaire



17.40 R
MYSTÈRES
D'ARCHIVES
1954. Marilyn Monroe
en Corée
Collection documentaire
Multidiffusion
le 17 décembre à 14.10

18.05 M
CUISES
DES TERROIRS
La Suède
Série documentaire
Réalisation : Anne
Worst (2003, 26mn)
Secrets des préparatifs
d'un Noël à la suédoise.

18.35
ARTE REPORTAGE
Multidiffusion
le 21 décembre à 10.30

SOIRÉE

19.30 M
LE DESSOUS
DES CARTES
Canada :
superpuissance
énergétique
Magazine géopolitique
de Jean-Christophe
Victor (2012, 12mn)
Réalisation :
Frédéric Lenoir
D'ici à 2020, le Canada
fera partie des
premières puissances
énergétiques
mondiales grâce à ses
ressources en sable
bitumineux et en gaz
de schiste.
Multidiffusion
le 19 décembre à 6.50

19.45
ARTE JOURNAL

20.00 R
360°-GÉO
Équateur, l'autre pays
du chocolat
Reportage
Multidiffusion
le 21 décembre à 11.55



20.45 M
SILEX AND THE CITY
Théorie de l'évaluation
Série d'animation

20.50 M
L'AVENTURE HUMAINE
LE DÉFI
DES BÂTISSEURS
La cathédrale
de Strasbourg
Documentaire fiction
Multidiffusion
le 16 décembre à 14.40

22.20 M
RENCONTRE
DANS L'ESPACE
Documentaire
Multidiffusion
le 27 décembre à 14.25

23.15 M
LES FRÈRES HUBER
Documentaire
Multidiffusion
le 4 janvier à 14.45

0.00 M
TRACKS
Magazine
Multidiffusion
le 18 décembre à 5.00

0.55 M
BERLIN LIVE
Max Herre, Blumentopf,
Kytteman Orchestra
Concert

1.50 M
VF/VOSTF
LEAVING LAS VEGAS
Film

3.40 M
MEKONG HOTEL
Documentaire

- sous-titrage pour sourds et malentendants
- audiovision pour aveugles et malvoyants
- diffusion en haute définition
- disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- vidéo à la demande
- multidiffusion
- rediffusion

version française
sous-titrée en français
 version originale
sous-titrée en français

14.35 METROPOLIS

Huda al Nuaimi

Installée à Dubaï, la créatrice Huda al Nuaimi transforme *abayas* et *bijabs* (vêtements traditionnels portés par les musulmanes) en parures élégantes.

Chilly Gonzales

S'il amuse le public par ses excentricités, le Canadien Chilly Gonzales est avant tout un génie de la musique, qui jongle avec tous les styles : classique, jazz, pop, électro, hip-hop... Rencontre à Paris.

Magazine culturel (Allemagne, 2012, 50mn)

17.40 MYSTÈRES D'ARCHIVES 1954. MARILYN MONROE EN CORÉE



De passionnantes enquêtes historiques à partir des images d'archives du XX^e siècle, célèbres ou inédites.

Le 15 février 1954, Marilyn interrompt son voyage de noces au Japon avec le joueur de base-ball Joe DiMaggio pour aller chanter en Corée auprès des GI. Que racontent les images tournées par les caméramen de l'armée américaine ?

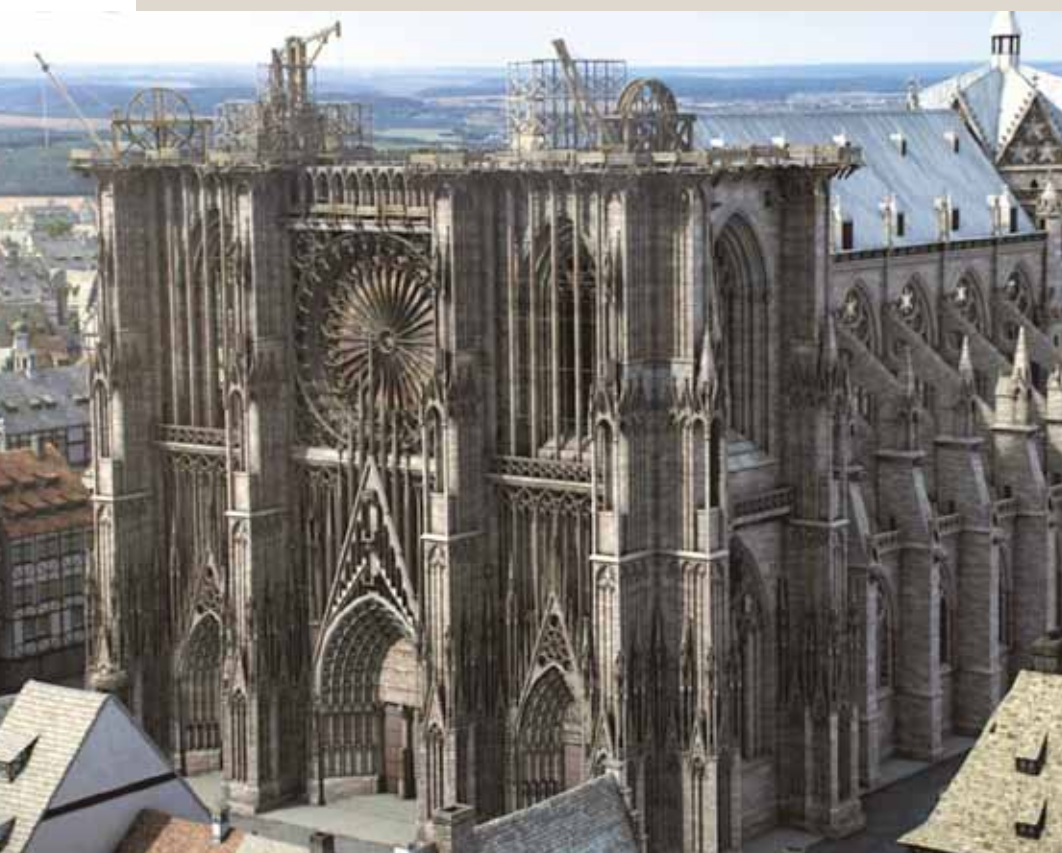
Les saisons 1 et 2 de *Mystères d'archives* sont disponibles en DVD chez ARTE Éditions. La saison 3 le sera en janvier 2013.

Collection documentaire de Serge Viallet - Réalisation : Serge Viallet (France, 2009, 10x26mn) - Coproduction : ARTE France, INA - (R. du 21/8/2009)

20.00 360°-GÉO ÉQUATEUR, L'AUTRE PAYS DU CHOCOLAT

Le Nacional ne pousse qu'en Équateur. C'est là, en pleine forêt pluviale, que ce cacao de qualité développe ses meilleurs arômes. À l'autre bout du monde, une entreprise suisse, Felchlin, achète la production à un prix honnête et transforme les fèves en chocolat grand cru.

Reportage de Thérèse Engels (France/Allemagne, 2012, 43mn) (R. du 9/6/2012)



20.50 | L'AVENTURE HUMAINE **3D** LE DÉFI DES BÂTISSEURS LA CATHÉDRALE DE STRASBOURG

En 3D, l'histoire épique de la cathédrale de Strasbourg et de ses géniaux bâtisseurs. Un docu-fiction passionnant de bout en bout.

Plus haut monument de l'Occident jusqu'au XIX^e siècle, la cathédrale de Strasbourg, joyau gothique, relève à la fois du rêve démesuré et de la prouesse architecturale. Comment, au Moyen Âge, un tel prodige a-t-il été possible ? Derrière son élégante façade de grès rose et sa célèbre rosace qui s'embrace au crépuscule, se sont succédé pendant trois siècles des maîtres d'œuvre visionnaires et inspirés – Erwin de Steinbach, Ulrich d'Ensing ou encore Jean Hültz – et des artisans au savoir-faire envié dans l'Europe entière. Lesquels revivent ici dans des séquences de fiction. Une épopée qui mêle mystères, doutes et révélations, intrigues et tragédies.

VERTIGES

Pour retracer cette folle aventure humaine et les étapes de la construction de ce chef-d'œuvre, le film combine reconstitutions historiques, parole d'experts et images de synthèse, dans un voyage habilement mis en scène entre jadis et aujourd'hui. Et

avec la troisième dimension du relief, la cathédrale et ses figures – vertus, vierges et prophètes – offrent un vertigineux spectacle qui conte les espoirs caressés et les défis artistiques relevés. Produite par la Rhénanie ancestrale, la cathédrale de Strasbourg, du haut de sa flèche, rappelle encore cette part oubliée du passé franco-allemand. Un film spectaculaire signé Marc Jampolsky, déjà auteur sur ARTE du remarqué *Nom de code : poilus d'Alaska*.

Découvrez le making of du Défi des bâtisseurs le dimanche 16 décembre à 14.20.

Lire aussi page 7

En partenariat avec **IHistoria**

› extrait vidéo sur artemagazine.fr

Documentaire-fiction de Marc Jampolsky (France/Allemagne, 2012, 1h28mn) - Coproduction : ZDF/ARTE, Seppia, Indifilm, CFRT, Binocle



22.20 **3D** RENCONTRE DANS L'ESPACE

Un voyage en 3D dans l'espace, à la découverte du quotidien d'un astronaute et des splendeurs de la Terre, observée depuis une station orbitale.

À quoi ressemble la vie en apesanteur ? Ce documentaire se propose de répondre à cette question en suivant deux astronautes : l'Allemand Alexander Gerst à l'entraînement, et le Néerlandais André Kuipers lors d'une mission à bord de la station spatiale internationale, que viendra bouleverser un événement inattendu... Depuis l'espace, la 3D offre des images à couper le souffle de la planète bleue. De retour sur Terre, nous découvrons les grands lieux de l'odyssée spatiale : la Cité des étoiles à Moscou ou le centre de la Nasa à Houston, d'où a été piloté le premier alunissage. Un hommage aux aventuriers de l'espace ainsi qu'à tous les scientifiques et techniciens qui ont permis la réalisation de ce rêve.

Documentaire de Jürgen Hansen (Allemagne, 2012, 52mn)
Production : ZDF/ARTE



23.15 LES FRÈRES HUBER

Deux frères alpinistes escaladent à une vitesse folle une des voies les plus difficiles du monde. Spectaculaire.

Héros du documentaire de Pepe Danquart *Les parois de l'extrême* (2007), Thomas et Alexander Huber, grimpeurs de vitesse allemands, se lancent un nouveau défi : la dalle Karma, située dans la région de Loferer Alm, dans les Alpes autrichiennes. Cette escalade, sur une voie réputée pour sa difficulté, marque la renaissance de la cordée Huber, après la tumeur du rein de Thomas en 2011. Au-delà de la prouesse sportive, Jens Monath a filmé les confessions intimes des deux frères, qui évoquent notamment leur goût pour la musique et leurs interrogations face à l'avenir. Âgés de 44 et 42 ans, ils doivent en effet faire face à la concurrence des plus jeunes, et commencent à assurer la relève en initiant Elias, 12 ans, le fils de Thomas. Des prises de vues vertigineuses et un style d'escalade acrobatique : frissons garantis !

Documentaire de Jens Monath (Allemagne, 2011, 43mn)
Production : ZDF/ARTE

0.00 TRACKS

Rubber furries

La communauté des *rubber furries* met la gomme sur le costume animalier. Complexés ou misanthropes, ses membres se cachent sous un habit de bête en caoutchouc.

Fat Boys

À eux trois, ils pèsent plus de 350 kilos ! Apparus en 1984 à Brooklyn, les rappeurs des Fat Boys ont fait de l'embonpoint leurs choux gras avec des titres comme "All you can eat".

Prince Rama

Élevées chez les Hare Krishna, en Floride, Nima et Tamara Larsen, deux sœurs, forment le duo de rock psychédélique Prince Rama.

The Pogues

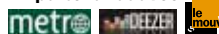


En 1990, le chanteur Shane MacGowan a quitté The Pogues dont il blâmait la dérive commerciale. Mais pour les 30 ans du groupe à l'Olympia, le 11 septembre, il était bien présent.

Left Lane Cruiser

Fondé en 2004, ce tandem blues-rock originaire de l'Indiana puise ses influences dans la country du Mississippi et le punk des seventies. La preuve en live.

En partenariat avec



Magazine (France, 2012, 52mn)
Coproduction : ARTE France,
Program 33

0.55

BERLIN LIVE MAX HERRE, BLUMENTOPF, KYTEMAN ORCHESTRA



Un nouveau rendez-vous musical enregistré à Berlin, au Trafo, une ancienne centrale électrique reconverte en espace d'expositions et de concerts.

Un espace gigantesque, trois scènes, trois groupes et un public enthousiaste : tous les éléments sont réunis pour un happening musical au Trafo, à Berlin. Les groupes jouent à tour de rôle ou ensemble. Ce sont des formations en vue, des stars confirmées ou des révélations. Ce qui les unit : une certaine idée de la musique et un lien particulier avec Berlin. Ce soir, place au rap et au hip-hop !

Max Herre

Il a connu le succès avec le groupe Freundeskreis. Dans son troisième album solo, *Hallo Welt!*, cet artiste protéiforme s'aventure en terre inconnue, et tisse des liens entre son passé musical et l'ici et maintenant.

Blumentopf

Voilà plus de quinze ans que le groupe munichois donne le *la* en matière de hip-hop outre-Rhin. À tel point que son hit "Partysafari" est devenu l'hymne de toute une génération d'ados fêtards et musiciens.

Kyteman Orchestra

Colin Benders, alias Kyteman, a fondé le Kyteman Orchestra en 2009 : dix-huit musiciens, des chanteurs d'opéra et un chœur pour une électrisante rencontre entre hip-hop, électro, drum 'n' bass et musique minimaliste. Une tournée internationale est prévue en 2013.

Concert - Réalisation : Hannes Rossacher
(Allemagne, 2012, 1h)

JOURNÉE

5.00 R

**L'HÔTEL SACHER
À VIENNE**
Documentaire

5.45 M

AU CŒUR DES ALPES
Le parc national
du Hohe Tauern
Documentaire

6.30 R

**AVALANCHES : LE
DANGER PERMANENT**
Documentaire
Multidiffusion
le 3 janvier à 13.25

7.15 R

**UNE ANNÉE SUR
LE TOIT DU MONDE**
Documentaire

8.00 HD R

ARTE JUNIOR
Programmes jeunesse
Graine d'explorateur ;
Une journée avec... ;
Le pacte ; Kenya -
Shee Famao et son
âne ; Dessine-moi
une histoire !

10.00 HD M

**LE BATEAU PERDU
DE BARBE-NOIRE**
Documentaire

10.50 HD M

**LE MYSTÈRE DE
LA MATIÈRE NOIRE**
Documentaire

11.45

SQUARE
Magazine
Multidiffusion
le 22 décembre à 5.55

12.30 HD R

JÜRGEN MAYER H.
La poétique
des courbes
Documentaire

13.00 M

PHILOSOPHIE
Fin du monde
Magazine



13.25 HD M

360°-GÉO
Équateur, l'autre pays
du chocolat
Reportage

14.20 HD

**LE DÉFI
DES BÂTISSEURS**
Making of
Documentaire de
Gabriel Goubet (2012,
20mn)
Une plongée dans

les coulisses du docu-
fiction *Le défi des
bâisseurs*, tourné
en 3D.
Multidiffusion
le 26 décembre à 14.55

14.40 HD M

**LE DÉFI
DES BÂTISSEURS**
La cathédrale
de Strasbourg
Documentaire-fiction

16.25 HD

**COMMISSAIRES-
PRISEURS ! (4)**
L'apothéose
Série documentaire
de Matthieu Jaubert
et Agnieszka Ziarek
(2012, 4x26mn)
Une immersion dans
l'univers méconnu des
ventes aux enchères
avec Philippe Rouillac
et son fils Aymeric.

16.50 HD

LOUVRE-LENS
La galerie du Temps
Documentaire

17.45 HD

PERSONNE NE BOUGE !
Magazine
Multidiffusion
le 22 décembre à 5.10

18.30 HD R

**CUISINES
DES TERROIRS**
Bethléem
Série documentaire
Multidiffusion
le 22 décembre à 18.25



SOIRÉE

19.00 HD

**MAESTRO
ROLANDO VILLAZÓN
PRÉSENTE LES STARS
DE DEMAIN**
Concert
Multidiffusion
le 21 décembre à 6.00

19.45

ARTE JOURNAL

20.00

KARAMBOLAGE
Magazine
Multidiffusion
le 17 décembre à 12.00

20.10 HD

LE BLOGUEUR
Y a-t-il de bons
carburants ?
Magazine
Multidiffusion
le 21 décembre à 11.25

20.35 HD M

SILEX AND THE CITY
Les réseaux-Sapiens
Série d'animation

20.45 HD

**LE MONDE SECRET
DES TERMITES**
Documentaire
Multidiffusion
le 24 décembre à 11.25

21.35 HD R

**LA GUERRE
DES FOURMIS**
Documentaire
Multidiffusion
le 24 décembre à 10.35

22.30 R

**DES MONSTRES
ATTAQUENT LA VILLE**
Film
Multidiffusion
le 21 décembre à 1.05

0.00 HD

ARTE LOUNGE
Magazine présenté
par Alice Tumler et
Yared Dibaba (2012, 1h)
Avec : Sarah Chang,
Raphael Gualazzi,
Shaka Ponk, Gabriel
Schwabe.



1.05 M

PHILOSOPHIE
Fin du monde

1.30 HD M

THE CHASER
Film

3.30 R

JOURNAL D'UN CRIME
Documentaire
Multidiffusion
le 28 décembre à 5.00

4.30 HD M

**LE DESSOUS
DES CARTES**
Civilisations : changer
ou disparaître ?

13.00

PHILOSOPHIE FIN DU MONDE

De quelle pathologie le sentiment que le monde touche à son terme est-il le symptôme ? Pour qui se prend l'homme qui prédit la fin du monde ? Qui peut dire "pendant moi, le déluge" ? Et si le "déclinisme" contemporain n'était qu'un avatar de ce pessimisme si commode ? Invité : Michael Foessel.

En partenariat avec 

Magazine présenté par Raphaël Enthoven (France, 2012, 26mn)
Coproducteur : ARTE France, A Prime Group

16.50

LOUVRE-LENS LA GALERIE DU TEMPS

À l'occasion de l'ouverture, en plein pays minier, du Louvre-Lens, le 12 décembre, découverte de ce nouvel écrin et de son étonnante galerie du Temps.

Véritable machine à dérouler les siècles, la galerie du Temps rapproche les civilisations dans un espace unique et décloisonné. Plus de deux cents chefs-d'œuvre provenant de tous les départements du Louvre y racontent l'histoire de l'humanité du IV^e millénaire avant J.-C. au XIX^e siècle européen, en passant par la Mésopotamie, l'Égypte, la Grèce et Rome, sans oublier le monde islamique. Avec Xavier Dectot, son jeune directeur, visite guidée de cet écrin de verre et de lumière, créé par les architectes japonais de l'agence Sanaa.

Lire aussi page 6

Sortie en DVD le 6 décembre de *Louvre-Lens - La galerie du Temps*, une coédition ARTE Éditions et Musée du Louvre. Découvrez en ligne début décembre la fresque interactive et sonore *Lens*, vous voyez le tableau, une coproduction Le Louvre, arte.tv et ARTE Radio.

➤ [extrait vidéo sur artemagazine.fr](http://extrait-vidéo-sur-artemagazine.fr)

Documentaire de Michaël Gumnitz (France, 2012, 52mn)
Coproducteur : ARTE France, AMIP, Musée du Louvre





© ERIC GARAULT

17.45 PERSONNE NE BOUGE !

Le magazine pop et décalé d'ARTE.

Story

Rendez-vous d'amours illicites ou planque pour criminels, le motel appartient à la mythologie américaine.

Say cheese

Assise sur des parpaings, devant un muret fleuri, elle a 4 ans. Vingt-huit ans plus tard, Olivia Ruiz reprend la pose, alors que sort son nouvel album.

Cette année-là

1990. Saddam Hussein envahit le Koweït, Nelson Mandela fait ses premiers pas d'homme libre et Depeche Mode chante "Enjoy the silence".

C'était mieux avant

Notre journaliste des années 1950, Alexandre Chevalier, découvre avec horreur les ravages du tatouage chez nos contemporains et a mal à la France !

Perle rare

22 janvier 1985, JT de 13 heures. Yves Mourousi et Marie-Laure Augry reçoivent Godard : "La télévision, c'est l'escroquerie majeure de notre époque."

C'est un scandale !

Romain Gary, 60 ans, invente Émile Ajar et rafle un second Goncourt pour *La vie devant soi*, contrairement au règlement.

Super cocktail

Par quelle mixture magique les nageurs stars sont-ils parvenus à devenir nos idoles ?

Dress code

Sexy mère Noël ou look sapin : comment s'habiller pour les fêtes ?

En partenariat avec 

Revue culturelle de Philippe Collin, Xavier Mauduit et Frédéric Bonnaud (France, 2012, 43mn) - Coproduction : ARTE France, Ex Nihilo

18.30 CUISINES DES TERROIRS BETHLÉEM

Noël aux fourneaux dans une famille chrétienne de Bethléem.

Chrétienne, Rose Ghareeb se réjouit de vivre là où Jésus est né. La fête de Noël prenant ici une importance particulière, elle s'empresse de préparer des *ma'amoul*, des biscuits de semoule de blé dur fourrés d'une pâte de dattes et de noix parfumée à la cannelle et à l'eau de rose.

En partenariat avec 


Série documentaire - Réalisation : Elke Sasse
(Allemagne, 2011, 26mn) - (R. du 25/12/2011)

19.00 | MAESTRO ROLANDO VILLAZÓN PRÉSENTE LES STARS DE DEMAIN

Émotion et virtuosité ! Quand l'un des plus célèbres ténors accompagne les talents musicaux de demain.

Maître de cérémonie idéal, Rolando Villazón va à la rencontre de ces jeunes virtuoses en coulisses, avant leurs prestations respectives, toujours d'une belle intensité, dans le cadre détendu de la Kulturbrauerei à Berlin. Le célèbre ténor mexicain accueille aujourd'hui la violoniste française Fanny Clamagirand, la soprano américaine Angela Brower, Sonic.art, quatuor virtuose de saxophones, et la soprano sud-africaine Pretty Yende.

À suivre durant les quatre dimanches de l'avent dans "Maestro"

En partenariat avec 

Réalisation : Elisabeth Malzer (Allemagne, 2012, 4x43mn) - Coproduction : Salve TV, ZDF/ARTE

© THOMAS ERNST



20.00 KARAMBOLAGE

Savez-vous ce qu'est un "plumeau" pour un Allemand ? Corinne Delvaux nous l'explique ; Felicitas Schwarz nous décrit son école : la Waldorfschule ; la devinette.



Magazine franco-allemand de Claire Doutriaux
(France, 2012, 12mn) - Production : Atelier de recherche d'ARTE France

20.10 LE BLOGUEUR Y A-T-IL DE BON CARBURANTS ?



Pour faire le plein de réponses, *Le blogueur* enquête en Allemagne, qui a misé sur les biocarburants de première génération, boudés par les automobilistes, et désormais remis en cause par l'Europe. Il se rend aussi en Espagne, à la pointe dans le développement des biocarburants à base d'algues ; et en France, toujours championne du diesel...

Magazine présenté par Anthony Bellanger
(France, 2012, 26mn) - Coproduction : ARTE France, Compagnie des Phares et Balises



20.45 LE MONDE SECRET DES TERMITES

Pour la première fois, une caméra s'est aventurée au plus près des termites, une espèce aussi envahissante que mystérieuse.

Présents sur tous les continents sauf en Antarctique, les termites existent depuis 150 millions d'années et comptent 2 500 espèces différentes. Ils ont développé des modèles de société étonnants au sein de termitières cachées sous la terre, le sable ou dans les arbres. Bien que ces bestioles s'appellent aussi "fourmis blanches", elles ont peu en commun avec cet insecte industriel, même si celui-ci est apparu à la même époque. La plupart des fourmis sont omnivores et ingèrent une multitude d'insectes. Elles descendent des guêpes, alors que les termites appartiennent à la famille des blattes et sont végétariens. Ce documentaire traque les termites aux États-Unis, où ils dévorent une maison de l'intérieur ; au Kenya, où les paysans respectent les monticules aux reliefs étranges créés par les termitières, car les terres alentours s'avèrent plus meubles et faciles à cultiver. Puis, cap sur l'île de Bornéo, où les termites profitent du climat idéal des forêts tropicales chaudes et humides. Ils y installent leurs nids dans des troncs creux et organisent un système sophistiqué de transport de nourriture, avec une répartition précise des tâches. En compagnie de deux éminents "termitologues", ce documentaire voyage aussi à l'intérieur d'une termitière avec ses tunnels et ses puits d'aération pour découvrir les stratégies permettant à la reine et à la colonie de survivre en cas d'attaque. Une première : jamais une caméra n'avait encore réussi à filmer en gros plan ce monde mystérieux.

Documentaire de Wolfgang Thaler (France/Autriche, 2009, 51mn)

21.35

LA GUERRE DES FOURMIS

Sur les côtes européennes de la Méditerranée vit une gigantesque colonie de fourmis dont les scientifiques cherchent à limiter l'inquiétante expansion... En vain.

Quel pouvoir peut exercer une minuscule bestiole de deux millimètres ? De toutes petites fourmis originaires d'Argentine ont commencé à coloniser à grande échelle les rives européennes de la Méditerranée. Cette communauté s'est déployée sur près de 6 000 kilomètres, du nord de l'Italie au Portugal en passant par la France et l'Espagne. Des milliards d'ouvrières forment ainsi une structure organique géante qui n'a pas son pareil à l'échelle de la planète. Des chercheurs étudient leurs stratégies prédatrices au détriment des espèces de fourmis locales et leur capacité à modifier les écosystèmes. Est-il possible d'enrayer leur progression destructrice vers le nord ? Un passionnant (et angoissant) documentaire sur un microcosme impitoyable et longtemps ignoré.

Documentaire de Stefan Geier (Allemagne, 2011, 52mn) - (R. du 6/9/2012)



22.30 | CINÉMA DES MONSTRES ATTAQUENT LA VILLE

L'ère atomique provoque l'apparition de fourmis géantes qui menacent la planète entière ! En pleine guerre froide, Douglas Gordon signe un classique de la SF.

Dans le désert du Nouveau-Mexique, où, en 1945, se produisit la première explosion atomique, le policier Ben Peterson et son adjoint sont témoins d'incidents étranges. Ils ne tardent pas à découvrir un nid de fourmis géantes qui menacent non seulement la région, mais la terre entière.

Multidiffusion durant la journée "Apocalypse", le 21 décembre à 1.05

(Them) Film de Gordon Douglas (États-Unis, 1954, 1h33mn, VOSTF)
Avec : Edmund Gwenn (Harold Medford), James Whitmore (le sergent Ben Peterson), James Arness (Robert Graham)
Image : Sid Hickox - Production : Warner Bros - (R. du 4/3/2001)



JOURNÉE

5.00 R
LES MARINS OUBLIÉS DE LA GUERRE DES SIX JOURS
Documentaire

6.00 HD M
LA LADY ALLEMANDE DU JAZZ
Inge Brandenburg
Documentaire

7.00 HD M
360°-GÉO
Népal - Les soldats du toit du monde
Reportage

8.00 HD M
PROCHAIN ARRÊT Los Angeles (1)
Série documentaire

8.25
X:ENIUS
L'encens : mythe ou médicament ?
Magazine
Multidiffusion
le 18 décembre à 13.00

8.55 M
CONTES DES MERS
Les îles Féroé, archipel sauvage
Série documentaire

9.40 HD R
360°-GÉO
Le dernier capitaine du Rio de la Plata
Reportage
Multidiffusion
le 7 janvier à 7.00

10.35 R
LOVE IN INDIA
Documentaire

12.00 M
KARBOLAGE
Magazine

12.15 HD M
SILEX AND THE CITY
Libido-Sapiens ; Paléocalypse now
Série d'animation

12.20 R
LES AVENTURES CULINAIRES DE SARAH WIENER
À l'école des crustacés
Série documentaire

12.50
ARTE JOURNAL

13.00 HD M
X:ENIUS
Paléontologie : les fossiles de Messel
Magazine

13.30 HD M
LES CÔTES DE LA BALTIQUE
Le Danemark
Série documentaire

14.15 VOD M
MYSTÈRES D'ARCHIVES
1954. Marilyn Monroe en Corée

14.40 HD M
WHY POVERTY?
Donnez votre argent !
- Bob Geldof et Bono
Documentaire

15.40 HD M
WHY POVERTY?
Pauvres de nous
Documentaire

16.35 HD M
X:ENIUS
Animaux sauvages en milieu urbain : une nuisance ?
Magazine

17.00 HD M
BELL' ITALIA
L'archipel toscan
Série documentaire

17.45 HD
PEINTURES DE GLAISE
L'art des Warli en Inde
Documentaire

18.30 HD R
PROCHAIN ARRÊT Amsterdam (1)
Série documentaire



SOIRÉE

19.00
ARTE DÉCOUVERTE AU CŒUR DU MONDE ARCTIQUE
L'Islande
Série documentaire
Multidiffusion
le 23 décembre à 23.45



19.45
ARTE JOURNAL

20.05 HD
28 MINUTES
Magazine

20.45 HD R
SILEX AND THE CITY
Bling bling
Série d'animation

20.50 HD R
CINÉMA
SÉRIE NOIRE
Film
Multidiffusion
le 19 décembre à 1.10

22.40 HD
CINÉMA
HÔTEL DES AMÉRIQUES
Film
Multidiffusion
le 27 décembre à 2.30

0.15 HD
MATTHEW'S LAWS
Documentaire
Multidiffusion
le 5 janvier à 3.20

1.25 HD M
METROPOLIS
Magazine

2.25 HD M
LA LUCARNE
LE PARADIS SOUS TERRE
Le cimetière juif de Weissensee
Documentaire

3.55 HD M
BILLIE HOLIDAY FOR EVER
Documentaire



© FILIPPO BIANCHI

17.45 PEINTURES DE GLAISE L'ART DES WARLI EN INDE



© HR/PETER WEINERT

Au nord de Bombay, dans l'État du Maharashtra, vivent les Warli : 300 000 Indiens affranchis du système de castes. Leurs peintures reflètent le culte rendu à la terre mère ainsi que le cycle des saisons. Le vocabulaire iconographique est minimaliste : un fond rouge en terre glaise orné de cercles, lignes, polygones et autres motifs géométriques d'un blanc éclatant.

Documentaire de Peter Weinert (Allemagne, 2012, 43mn)

18.30 PROCHAIN ARRÊT AMSTERDAM (1)

Balades insolites au cœur des grandes métropoles dans les pas d'Emmanuelle Gaume.

1. Amsterdam, une histoire d'eau

Emmanuelle Gaume passe sa première journée à Amsterdam au fil de l'eau. Elle pique-nique en bateau, revisite l'histoire de la ville dans le musée consacré aux canaux, se procure des émotions fortes en autobus amphibie et part renflouer des bateaux avec deux joyeux drilles...

Série documentaire (France, 2011, 40x26mn) - Réalisation : Nicolas Franck - Coproduction : ARTE France, Point du jour, Pumpnickel Films, 68 Productions - (R. du 27/2/2012)

19.00 | ARTE DÉCOUVERTE AU CŒUR DU MONDE ARCTIQUE L'ISLANDE

Une série documentaire *on the rocks* pour contempler les superbes paysages du cercle polaire. De lundi à jeudi.

En Islande vivent des renards arctiques et la plus importante colonie de puffins du monde. Très poissonneuses, les eaux qui baignent l'île attirent les géants des mers (dauphins, orques...). Cet épisode nous entraîne dans les îles de Svalbard, prises dans les glaces de l'océan Arctique, qui abritent de nombreux ours polaires.

Série documentaire (Pays-Bas, 2012, 4x43mn) - Réalisation : Andrew Zikking et Evie Wright - Production : Off the Fence

- sous-titrage pour sourds et malentendants
- audiovision pour aveugles et malvoyants
- HD** diffusion en haute définition
- 47** disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD** vidéo à la demande
- M** multidiffusion
- R** rediffusion
- VF/VOSTF** version française sous-titrée en français
- VOSTF** version originale sous-titrée en français



20.50 | CINÉMA SÉRIE NOIRE

Devenue un classique, cette adaptation d'un roman de Jim Thompson par Georges Perec et Alain Corneau n'a rien perdu de sa force ni de sa cruauté. L'un des rôles les plus marquants de Patrick Dewaere, disparu il y a trente ans.

Marié à Jeanne, qui ne l'aime plus, Frank Poupart vend des vêtements de porte en porte. Ce jour-là, il vient de fourguer sa dernière robe de chambre. Comble du sordide, sa cliente lui propose de le payer avec sa nièce de 16 ans, Mona, qu'elle prostitue. Ces deux paumés s'attachent l'un à l'autre. Mona pousse Frank à voler l'argent de la vieille...

LE ZÉRO INFINI

On raconte que Patrick Dewaere, disparu il y a trente ans, ne s'est jamais remis de ne pas obtenir le prix d'interprétation à Cannes pour ce rôle. En revoyant le film, on lui en donnerait largement deux, voire trois. Dewaere est entièrement le personnage, corps, moustache et âme. Il sature l'écran de sa médiocrité, sa détresse, sa grandeur de vrai rien. Tout en lui est juste – les yeux, le port de tête, la démarche, la volubilité affolée. Le ressort est tendu, la tragédie amorcée...

Lire aussi page 9

Film d'Alain Corneau (France, 1979, 1h50mn) - Scénario : Georges Perec et Alain Corneau, d'après le roman de Jim Thompson *Des cliques et des cloaques* - Avec : Patrick Dewaere (Frank Poupart), Myriam Boyer (Jeanne), Marie Trintignant (Mona), Bernard Blier (Staplin), Jeanne Herviale (la tante), Andreas Katsulas (Andreas Tikides), Charlie Farnel (Marcel, l'inspecteur), Jack Jourdan (l'entraîneur), Samuel Meck (le boxeur) - Image : Pierre-William Glenn - Musique : Duke Ellington, Juan Tizol - Production : Prospectacle, Gaumont - (R. du 2/3/1998)

22.40 | CINÉMA HÔTEL DES AMÉRIQUES

Le couple impossible de deux êtres tourmentés par une ancienne histoire d'amour. Un drame romantique d'André Téchiné avec Dewaere et Deneuve.

Un soir qu'il déambule dans sa ville natale de Biarritz, Gilles manque de se faire renverser par la voiture d'Hélène. Malgré ce désagrément, Gilles tombe sous le charme de cette jolie anesthésiste parisienne. Les deux individus entament une liaison, mais leur idylle se heurte au spectre de la précédente relation d'Hélène.



LA DIFFICULTÉ D'AIMER

Grâce à une mise en scène dépouillée et à des dialogues minimalistes, André Téchiné aborde avec pudeur et justesse la difficulté d'aimer après un deuil. C'est pour réunir à l'écran deux monstres sacrés du cinéma français qu'il a écrit le scénario de ce drame romantique intimiste. On y retrouve un Patrick Dewaere époustoufflant, en écorché vif incapable d'exprimer son amour à une femme dont il est pourtant follement épris. Pour lui donner la réplique, une Catherine Deneuve au jeu tout en intensité et en retenue.

Lire aussi page 9

Film d'André Téchiné (France, 1982, 1h29mn) - Scénario : André Téchiné, Gilles Taurand - Avec : Catherine Deneuve (Hélène), Patrick Dewaere (Gilles Tisserand), Étienne Chicot (Bernard), Josiane Balasko (Colette), Sabine Haudepin (Élise), François Perrot (Rudel), Dominique Lavanant (Jacqueline) - Image : Bruno Nuytten - Musique : Philippe Sarde - Coproduction : Sara Films, Films A2



0.15 | LA LUCARNE MATTHEW'S LAWS

Une immersion dans le monde de l'autisme à travers le quotidien de Matthijs, filmé avec beaucoup de délicatesse par son ami d'enfance.

Matthijs, affecté par des troubles autistiques, cherche désespérément à mettre de l'ordre dans le chaos qui l'entoure. À la fois fragile et doué d'une intelligence hors du commun, il s'efforce de contrôler chaque moment de sa vie. Il n'y a que dans sa maison qu'il trouve paix et équilibre. Lorsqu'il doit entrer en contact avec le monde extérieur (s'il décide par exemple de faire des travaux risquant de déranger ses voisins), des confrontations explosives ont lieu. Le réalisateur Marc Schmidt a su établir avec amour, distance et complicité un face-à-face avec son ami d'enfance autiste. Il le filme de près, alternant des scènes de son quotidien, des plans de la maison et des notes du journal intime de Matthijs. Par la radicalité de son approche, son documentaire traverse la frontière du monde inconnu et mystérieux de l'autisme.

■ Grand Prix La poste suisse et mention spéciale du jury interreligieux, Visions du réel, Nyon 2012

Documentaire de Marc Schmidt (Pays-Bas, 2012, 1h11mn)
Production : Autlook Filmsales GmbH

JOURNÉE

5.00 HD M
TRACKS

6.00 HD VOD M
BOLCHOÏ, UNE
RENAISSANCE
Documentaire

7.00 HD M
360°-GÉO
Bacchus à Bali

8.00 HD M
PROCHAIN ARRÊT
Los Angeles (2)
Série documentaire

8.25
X:ENIUS
Faire le plein :
à quel prix ?
Magazine
Multidiffusion
le 19 décembre à 13.00

8.55 M
CONTES DES MERS
Un été au Groenland
Série documentaire

9.40 HD R
360°-GÉO
Espagne,
les pompiers du ciel
Reportage
Multidiffusion
le 8 janvier à 7.00

10.35 HD M
WHY POVERTY?
L'Afrique, le cuivre
et les vautours
Documentaire

11.25 HD M
WHY POVERTY?
740 Park Avenue
Documentaire

12.20 M R
LES AVENTURES
CULINAIRES
DE SARAH WIENER
Le tour des abeilles
Série documentaire

12.50
ARTE JOURNAL

13.00 M
X:ENIUS
L'encens : mythe
ou médicament ?
Magazine

13.25 HD M
LES CÔTES
DE LA BALTIQUE
La Suède
Série documentaire
(2011, 5x43mn)
Un survol des paysages
de la mer Baltique,
des rencontres fortes
avec ses riverains.

14.10 HD M
GRAINE
D'EXPLORATEUR
Programme jeunesse

14.35 HD M
VF/VOSTF
FICTION
JUST LIKE A WOMAN
Téléfilm

16.25 HD M
X:ENIUS
Paléontologie : les
fossiles de Messel
Magazine

16.55 HD M
BELL' ITALIA
Les îles Éoliennes

17.40 HD M
QUAND LES CHINOIS
ARRIVENT...
En Afrique
Documentaire

18.30 HD M R
PROCHAIN ARRÊT
Amsterdam (2)
Série documentaire
(2011, 40x26mn)
Réalisation :
Nicolas Franck
Fromage, tulipes :
Emmanuelle Gaume
passe en revue les
clichés qui font le
charme de la capitale
hollandaise.

SOIRÉE

19.00 M
ARTE DÉCOUVERTE
AU CŒUR DU MONDE
ARCTIQUE
La taïga
Série documentaire
Multidiffusion
le 23 décembre à 0.30

19.45
ARTE JOURNAL

20.05 HD M
28 MINUTES
Magazine

20.45 HD M
SILEX AND THE CITY
Désir d'avenir
Série d'animation

20.50, 22.40
THEMA
JOUETS TOXIQUES

20.50 HD
JOUETS TOXIQUES
Le danger invisible
Documentaire
Multidiffusion
le 19 décembre à 10.35

21.45 HD
JOUETS TOXIQUES
Mode d'emploi
Documentaire
Multidiffusion
le 19 décembre à 11.25

22.10 HD
DÉBAT
En direct
Réalisation :
Mohammed Hassani
(2012, 26mn)
Présenté par Thomas
Kausch
Multidiffusion
le 19 décembre à 11.50

22.40 HD M
HISTOIRE
LE DESTIN DE L'INDE
Documentaire

0.15 R
LE MUET DU MOIS
TROIS PAGES
D'UN JOURNAL
Film

2.05 M
YOUROPE
L'Europe et la crise...
de foie !
Magazine

2.15 M
AGENDA COUP
DE CŒUR

2.40 R
LUXE, CALME
ET VOLUPTÉ
Documentaire

3.30 HD R
RAHEL
Pour l'amour du prince
de Prusse
Documentaire

4.25 HD M
ÉCLATS D'ISLAM
Le tapis de Cracovie
Documentaire

M sous-titrage pour sourds
et malentendants
A audiovision pour aveugles
et malvoyants
HD diffusion en haute définition
M disponible sur Internet durant
sept jours après la diffusion
VOD vidéo à la demande
M multidiffusion
R rediffusion
VF/VOSTF version française
version originale
sous-titrée en français
VOSTF version originale
sous-titrée en français


© MEDIENKONTOR/NICOLE PROBST

20.50, 22.40 | THEMA
JOUETS TOXIQUES

Comment éviter des cadeaux de Noël empoisonnés ? Des experts passent au crible les dernières découvertes scientifiques et les réglementations en vigueur, et proposent des solutions concrètes pour identifier les jouets toxiques.

Soirée présentée en direct par Thomas Kausch

20.50
JOUETS TOXIQUES
LE DANGER INVISIBLE

Comment la production et l'importation des jouets sont-elles réglementées ? La parole aux experts.

Phtalates, métaux lourds, colorants azoïques... : les cadeaux de Noël ont souvent un arrière-goût chimique. Alors que les cancers infantiles, les allergies et les problèmes de fertilité ne cessent de progresser, des experts et des représentants d'associations de consommateurs livrent des clés de compréhension. Sur quelles expérimentations et quelles observations *in vivo* les législateurs se fondent-ils pour fixer les seuils de tolérance ? Comment les produits pénètrent-ils dans l'organisme ? Quelles sont les règles qui guident la production et l'importation des jouets ? Qui contrôle leur application ? Évolution des connaissances scientifiques, différences réglementaires selon les pays, nouvelles



normes européennes... : la complexité juridique entretient l'incertitude et laisse une marge de manœuvre aux fabricants indécis. Une enquête fouillée et richement documentée.

Documentaire de Tuan Lam, Joanna Micha et Nicole Probst
(Allemagne, 2012, 52mn)

21.45

JOUETS TOXIQUES MODE D'EMPLOI

Quels jouets choisir pour ses enfants ? Un couple de parents fait sa petite enquête.

Jeunes parents de deux enfants, Marek et Saskia s'interrogent : comment s'assurer de l'innocuité des jouets offerts à leurs bambins ? Experte pour le magazine de consommateurs *Stiftung warentest*, Renate Ehrnsperger les aide à reconnaître les jouets toxiques en les sentant et en les touchant. Elle les guide également dans la jungle des labels. Saskia se rend ensuite dans des magasins spécialisés, accompagnée d'une caméra cachée : les vendeurs sont-ils toujours de bon conseil ? Le témoignage d'un père engagé qui a monté un projet en ligne sur la toxicité des jouets, une visite dans une entreprise de textiles écologiques, et la découverte d'une crèche où les petits s'amuse sans joujoux offrent des pistes supplémentaires pour épargner à nos enfants un contact précoce avec des substances dangereuses.

Suivi d'un débat en direct (26mn) à 22.10, puis d'un chat. Les internautes pourront pendant une heure dialoguer avec les invités et les interroger.

Posez vos questions dès le 13 décembre sur arte.tv/jouets-toxiques.

Documentaire de Nicole Probst et Tuan Lam (Allemagne, 2012, 26mn)

22.40 | HISTOIRE

LE DESTIN DE L'INDE

L'histoire de l'Inde, de l'indépendance à nos jours, vue à travers trois générations d'une famille de Delhi. Une captivante plongée dans la mémoire collective du sous-continent.

Churchill avait affirmé que l'indépendance plongerait l'Inde dans le chaos et conduirait au retour de la barbarie. Les Britanniques sont partis, et l'Inde ne s'est pas effondrée. Malgré une instabilité chronique, la démocratie la plus peuplée au monde a surmonté les crises et les défis auxquels elle a dû faire face depuis 1947, pour devenir une des grandes puissances de la planète.

BOOM ÉCONOMIQUE

À travers la trajectoire d'une famille de Delhi, les Agrawal, Laurent Jaoui retrace soixante-cinq ans d'histoire indienne. Du grand-père ayant quitté la campagne pour la ville aux petites-filles diplômées de prestigieuses universités étrangères, chaque génération symbolise les incroyables transformations du pays depuis son indépendance. Boom économique, persistance du système de castes ou creusement des inégalités : les Agrawal livrent sans fard leur vision de la société indienne et des défis qu'elle va devoir relever. Des images d'archives et des commentaires de l'historien Ramachandra Guha illustrent ce récit, véritable plongée dans la mémoire collective du sous-continent.

➤ **extrait vidéo sur artemagazine.fr**

Documentaire de Laurent Jaoui (France, 2012, 1h33mn) - Coproduction : ARTE France, Alegria



0.15 | LE MUET DU MOIS

TROIS PAGES D'UN JOURNAL

Une vie de femme, miracle de sensualité pure, en butte à la mesquinerie et à l'hypocrisie. Avec Louise Brooks, rayonnante.

Thymiane, la fille du pharmacien Henning, est enceinte du préparateur Meiner, qui refuse de l'épouser. À sa naissance, le bébé est mis en nourrice et la mère enfermée dans une maison de redressement. Thymiane réussit à s'évader et trouve refuge dans une maison close, où elle devient fille de joie. Grâce à un mariage avec un vieil aristocrate, elle peut prendre la tête d'un comité de bienfaisance pour dénoncer l'hypocrisie de la charité mondaine... *Trois pages d'un journal* est un drame social dans lequel Pabst règle ses comptes avec une bourgeoisie qu'il déteste. Jouant la carte du réalisme, il stigmatise une société dont le rigorisme et la fausseté bafouent toutes les valeurs, et brosse ainsi un portrait peu glorieux de l'Allemagne des années 1930. Plus que *Loulou*, tourné un an avant, le film a souffert des rigueurs de la censure. Mais le véritable triomphe de ces deux œuvres fut leur interprète, la fascinante Louise Brooks.

■ **Version restaurée et nouvelle musique**
Lire aussi page 9

(*Das Tagebuch einer Verlorenen*) Film de Georg Wilhelm Pabst (Allemagne, 1929, 1h30mn, noir et blanc, muet) - Scénario : Rudolf Leonhardt, d'après le roman de Margarethe Boehme - Avec : Louise Brooks (Thymiane Henning), Fritz Rasp (Meiner), Joseph Rovinsky (le pharmacien Henning), André Roanne (le comte Osdorff)
Image : Sepp Allgeier - Musique interprétée par Javier Pérez de Azpeitia - Production : Pabst-Film, Hom-AG für Filmfabrikation

JOURNÉE

5.00 M
COURT-CIRCUIT
N° 617

6.00 M
CHRISTMAS
IN VIENNA 2007

6.50 HD M
LE DESSOUS
DES CARTES
Canada :
superpuissance
énergétique

7.00 HD M
360°-GÉO
Jamais sans ma Jeep

8.00 HD M
PROCHAIN ARRÊT
Los Angeles (3)
Série documentaire

8.25
X:ENIUS
Comment stocker
les déchets toxiques ?
Multidiffusion
le 20 décembre à 13.00

8.55 M
CONTEDES MERS
Les pays de l'hiver
enchanté
Série documentaire

9.40 HD R
360°-GÉO
La brousse en vélo-taxi
Reportage
Multidiffusion
le 9 janvier à 7.00

10.35 HD M
JOUETS TOXIQUES :
LE DANGER INVISIBLE
Documentaire

11.25 HD M
JOUETS TOXIQUES :
MODE D'EMPLOI
Documentaire

11.50 HD M
DÉBAT
En direct

12.20 R
LES AVENTURES
CULINAIRES
DE SARAH WIENER
La fine fleur
des prés-salés
Série documentaire

12.50
ARTE JOURNAL

13.00 M
X:ENIUS
Faire le plein :
à quel prix ?
Magazine

13.25 HD M
LES CÔTES
DE LA BALTIQUE
La Finlande
Série documentaire

14.10 HD M
GRAINE
D'EXPLORATEUR
Programme jeunesse

14.35 HD M
SILEX AND THE CITY
Aristo-Sapiens
Série d'animation

14.40 HD M
SILEX AND THE CITY
Le remplaçant
Série d'animation

14.45 HD M
CINÉMA
MON PÈRE, CE HÉROS



16.25 M
X:ENIUS
L'encens : mythe
ou médicament ?
Magazine

16.55 HD M
BELL' ITALIA
Les îles Pontines
Série documentaire

17.40 HD
QUAND LES CHINOIS
ARRIVENT...
Au Brésil et
aux États-Unis
Documentaire

18.30 HD
PROCHAIN ARRÊT
Amsterdam (3)
Série documentaire
(2011, 40x26mn)
Réalisation :
Nicolas Franck
Taxis électriques, usine
modèle produisant
de l'énergie à partir de
déchets : Emmanuelle
Gaume sillonne
l'Amsterdam écolo.

SOIRÉE

19.00
ARTE DÉCOUVERTE
AU CŒUR DU MONDE
ARCTIQUE
La toundra
Série documentaire
Multidiffusion
le 23 décembre à 1.10

19.45
ARTE JOURNAL

20.05 HD
28 MINUTES
Magazine



20.45 HD
SILEX AND THE CITY
Créacé à durée
déterminée
Série d'animation

20.50 HD
VF/VOSTF
CINÉMA
DEAD AGAIN
Film

22.35 HD
LE DOCUMENTAIRE
CULTUREL
DANS LA PEAU
D'ITALO CALVINO
Documentaire

23.30 HD
LE THÉ OU
L'ÉLECTRICITÉ
Documentaire
Multidiffusion
le 7 janvier à 2.20

1.10 HD
SÉRIE NOIRE
Film



3.00 HD M
ARMADILLO
Dans le piège afghan
Documentaire

- sous-titrage pour sourds et malentendants
- audiovision pour aveugles et malvoyants
- HD diffusion en haute définition
- disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD vidéo à la demande
- M multidiffusion
- R rediffusion

VF/VOSTF version française
version originale
sous-titrée en français
VOSTF version originale
sous-titrée en français

16.25
X:ENIUS

Toujours ludique, le magazine de la connaissance rythme la journée d'ARTE, du lundi au vendredi.

Aujourd'hui : L'encens : mythe ou médicament ? Le reste de la semaine : Animaux sauvages en milieu urbain : une nuisance ? (lundi) ; Le site fossilifère de Messel : comment expliquer une telle biodiversité ? (mardi) ; Faire le plein : à quel prix ? (jeudi) ; Pourquoi les théories du complot font-elles tant d'adeptes ? (vendredi à 14.30)

Magazine présenté en alternance par Dörthe Eickelberg et Pierre Girard, Caro Matzko et Gunnar Mergner (Allemagne, 2012, 26mn)

17.40
QUAND LES CHINOIS
ARRIVENT...
AU BRÉSIL ET AUX ÉTATS-UNIS

Enquête sur l'influence de la Chine dans le monde. De Wall Street à la Tanzanie en passant par Rio de Janeiro, les Chinois s'implantent partout sur la planète. Alors que l'économie occidentale est de plus en plus dépendante de l'empire du Milieu, et que son emprise sur les pays en voie de développement ne cesse de grandir, quelles conséquences cette influence aura-t-elle sur la planète ?

Documentaire de Robin Barnwell (Royaume-Uni, 2011, 2x50mn)

19.00 | ARTE DÉCOUVERTE
AU CŒUR DU MONDE
ARCTIQUE
LA TOUNDRA


Une série documentaire *on the rocks* pour contempler les superbes paysages du cercle polaire. Quatre épisodes à suivre de lundi à jeudi.

La toundra arctique couvre un cinquième de la surface de la terre. Son climat met à rude épreuve les êtres vivants les plus résistants. Une faune variée y survit néanmoins, du superbe harfang des neiges au renard arctique en passant par le lemming.

Série documentaire (Pays-Bas, 2012, 4x43mn) - Réalisation : Andrew Zikking - Production : Off the Fence



20.50 | CINÉMA DEAD AGAIN

Un détective privé aide une femme amnésique à retrouver son identité. Un thriller haletant rythmé par la musique de Sergueï Rachmaninov.

Mike Church est un détective privé spécialisé dans la recherche de personnes disparues à Los Angeles. Un jour, une amnésique mutique et tourmentée se réfugie dans l'orphelinat où il a grandi. À la demande du père supérieur, il accepte de mener l'enquête afin de découvrir l'identité de cette femme mystérieuse. Au cours de ses investigations, il est abordé par Franklyn Madson, un antiquaire qui, grâce à ses dons d'hypnotiseur, découvre que les cauchemars qui hantent la jeune femme ont un rapport avec la disparition de la pianiste Margaret Strauss, assassinée par son mari en 1949.

ENQUÊTE D'OUTRE-TOMBE

Kenneth Branagh signe un thriller mystique à l'ambiance délibérément surannée, où hypnose et réincarnation se mêlent aux éléments du polar classique. L'acteur-réalisateur y interprète un détective privé frimeur et désinvolte, qui va peu à peu tomber sous le charme d'une Emma Thompson surprenante en amnésique désemparée. Le duo d'acteurs incarne également Roman et Margaret Strauss, couple de musiciens classiques et alter ego de Mike et Grace lors de leurs séances d'hypnose. Au fil des flash-backs en noir et blanc, Kenneth Branagh fait revivre le Los Angeles glamour et exubérant de l'après-guerre dans ce polar à l'esthétique et au suspense hitchcockiens.

Film de Kenneth Branagh (États-Unis, 1991, 1h43mn, VF/VOSTF)
Scénario : Scott Frank - Avec : Kenneth Branagh (Mike Church/ Roman Strauss), Emma Thompson (Grace/Margaret Strauss), Derek Jacobi (Franklyn Madson), Andy Garcia (Gray Baker), Robin Williams (le docteur Cozy Carlisle), Hanna Schygulla (Inga), Wayne Knight (Pete) - Image : Matthew F. Leonetti
Musique : Patrick Doyle - Coproduction : Paramount Pictures, Mirage Production

22.35 LE DOCUMENTAIRE CULTUREL

DANS LA PEAU D'ITALO CALVINO

Une plongée instructive et singulière dans la vie et l'œuvre de l'un des plus grands écrivains italiens du XX^e siècle.

Né en 1923 à Cuba, Italo Calvino a connu une célébrité précoce et durable, séduisant les milieux littéraires comme le grand public. Il a introduit humour et fantaisie dans l'esthétique néoréaliste avant de développer son propre mode expressif. Pourtant, son itinéraire reste méconnu, car aucune biographie ne lui a été consacrée jusqu'à présent.

IMAGINATION INTRÉPIDE

Fondé sur un entretien fictif entre Italo Calvino, interprété par Neri Marcorè (la ressemblance entre l'acteur et son modèle est frappante), et son ami et critique littéraire Pietro Citati, ce film explore l'univers de l'auteur de *Palomar*, son dernier roman, avec la double ambition de saisir l'essence de son œuvre et de faire transparaître l'homme dans son rapport à la création et à la politique. Des lectures de textes emblématiques (extraits de *Temps zéro*, de *Leçons américaines*, etc.), des témoignages de proches et une interview inédite complètent ce portrait instructif et intimiste d'un homme à l'imagination intrépide.

Lire aussi page 9

► [extrait vidéo](#)
[sur artemagazine.fr](#)

Documentaire de Damian Pettigrew (Italie/France/Canada, 2012, 52mn)
Avec : Neri Marcorè - Production : Portrait & Cie, DocLab, Office national du film du Canada, avec la participation d'ARTE France et d'YLE



23.30 LE THÉ OU L'ÉLECTRICITÉ

L'arrivée de l'électricité bouleverse le quotidien d'un village reculé du Maroc. Une immersion émouvante au sein d'une communauté rattrapée par la modernité.

Ifri est un village de bergers perdu au fin fond du Haut Atlas marocain. À trois heures de marche de la première route, ses habitants vivent en quasi autarcie. Ici, ni route ni eau courante et encore moins... d'électricité. La bourgade semble oubliée des autorités. Pourtant, un beau jour, une équipe de l'Office national de l'électricité débarque dans le village pour annoncer son raccordement au réseau...



INÉLUCTABLE MODERNITÉ

Jérôme le Maire a filmé pendant trois ans la population de ce hameau, s'immergeant au cœur d'une communauté à la fois suspicieuse et curieuse des avancées que va lui apporter l'électricité. Malgré l'enthousiasme des ouvriers qui en vantent les bienfaits, les habitants d>Ifri rechignent à accepter cette "nouveau", que certains d'entre eux ne pourront pas se payer. Les villageois préféreraient que les autorités leur construisent une route, lien vital vers la vallée. À travers de longs plans séquences, ce documentaire croque avec tendresse une communauté candide rattrapée par une modernité inéluctable, sur fond de majestueux paysages enneigés.

► [extrait vidéo](#)
[sur artemagazine.fr](#)

Documentaire de Jérôme le Maire (Belgique/France, 2012, 1h33mn)
Coproduction : ARTE, Iota Production, Perspective Films, HKS Production, K Films, RTBF, BETV, 2M

JOURNÉE

5.00 M

QUELQUES MIETTES POUR LES PAUVRES
Documentaire

6.00 HD M

ROLANDO VILLAZÓN PRÉSENTE LES STARS DE DEMAIN

6.45 M

KARAMBOLAGE
Magazine

7.00 HD M

360°-GÉO
Les moines blancs de l'Oelenberg
Reportage

8.00 HD M

PROCHAIN ARRÊT
Los Angeles (4)
Série documentaire

8.25

X:ENIUS
Pourquoi les théories du complot font-elles tant d'adeptes ?
Magazine
Multidiffusion
le 21 décembre à 14.30

8.55 M

CONTES DES MERS
La baie de Gdańsk
Série documentaire

9.40 HD R

360°-GÉO
Japon, la voie du thé
Reportage
Multidiffusion
le 10 janvier à 7.00

10.35 HD M

DANS LA JUNGLE DE L'INDUSTRIE CARITATIVE
Documentaire



12.05 M

KARAMBOLAGE
Magazine

12.20 R

LES AVENTURES CULINAIRES DE SARAH WIENER
La coiffeuse du Charolais
Série documentaire
Multidiffusion
le 7 janvier à 8.00

12.50

ARTE JOURNAL

13.00 M

X:ENIUS
Comment stocker les déchets toxiques ?
Magazine

13.25 HD M

LES CÔTES DE LA BALTIQUE
Les pays baltes ; La Pologne
Série documentaire

14.55 HD VOD M

COMMIS D'OFFICE
Film

16.35 M

X:ENIUS
Faire le plein : à quel prix ?
Magazine

17.00 HD M

BELL' ITALIA
Capri, Ischia et Procida
Série documentaire

17.45 HD

AUX CONFINS DU MONDE
Kimberley, Australie
Documentaire de Christopher Gerisch (2012, 43mn)
Dans le désert australien, rencontre avec les habitants du Kimberley, qui vivent à l'écart du monde et en harmonie avec la nature.



18.30 HD R

PROCHAIN ARRÊT
Amsterdam (4)
Série documentaire



SOIRÉE

19.00

ARTE DÉCOUVERTE AU CŒUR DU MONDE ARCTIQUE

L'océan Arctique
Série documentaire (2012, 4x43mn)
Notre voyage se conclut au cœur du cercle polaire arctique, pays sauvage du soleil de minuit.
Multidiffusion
le 23 décembre à 1.55

19.45

ARTE JOURNAL

20.05 HD

28 MINUTES
Magazine (2012, 40mn)
Élisabeth Quin, entourée de ses

chroniqueurs, porte chaque soir un regard autre sur l'actualité.



20.45 HD R
SILEX AND THE CITY
Mai - 68000 av. J.-C.
Série d'animation

20.50 HD

SOLEIL VERT
Film
Multidiffusion
le 27 décembre à 22.50

22.25, 5.00

LE JOUR LE PLUS COURT
Ce n'est pas la fin du monde !
Courts métrages
Multidiffusion
le 21 décembre à 13.00 et 2.10

-  sous-titrage pour sourds et malentendants
-  audiovision pour aveugles et malvoyants
- HD** diffusion en haute définition
- 47** disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD** vidéo à la demande
- M** multidiffusion
- R** rediffusion

VF/VOSTF version française
sous-titrée en français

VOSTF version originale
sous-titrée en français



20.50 | CINÉMA SOLEIL VERT

New York en proie à la famine et aux déchets, des aliments synthétiques... : sorti il y a près de quarante ans, un film de science-fiction étonnamment visionnaire.

New York, 2022. Les ressources naturelles sont épuisées. La population se nourrit d'aliments synthétiques : des doses de "soleil vert" fabriquées par la compagnie Soylent. Le détective Thorn enquête sur la mort suspecte de Simonson, un haut dirigeant de Soylent. Mais l'affaire est subitement classée par la police, et les témoins gênants disparaissent...

LE DERNIER REPAS

Les premiers plans, vertigineux, plongent sur New York et s'écrasent dans des poubelles remplies d'ordures, dans des carrières regorgeant de déchets, qui rappellent certaines images actuelles. Pour accéder à son appartement, Thorn escalade des hommes tassés les uns contre les autres. Ses richesses naturelles épuisées, la planète se réduit à un terrain vague pollué et surpeuplé. Le "soleil vert", petit carré de nourriture synthétique, est devenu le nec plus ultra de la gastronomie. Seuls les anciens ont connu le temps des vraies saveurs. Magnifiquement servi par un Charlton Heston convaincant en privé opiniâtre, approchant, à ses risques et périls, l'abominable vérité, cette vision cauchemardesque du XXI^e siècle paraît étonnamment plausible.

■ **Grand Prix, Festival d'Avoriaz 1974**

(*Soylent green*) Film de Richard Fleischer (États-Unis, 1973, 1h37mn, VF/VOSTF) - Scénario : Stanley R. Greenberg, d'après le roman de Harry Harrison, *Make room, make room* - Avec : Charlton Heston (Thorn), Edward G. Robinson (Sol Roth), Chuck Connors (Tab), Leigh Taylor-Young (Shirl), Joseph Cotten (Simonson) - Image : Richard H. Kline - Musique : Fred Mirow Production : Metro Goldwin Mayer - (R. du 7/1/1999)

22.25, 5.00

LE JOUR LE PLUS COURT

**CE N'EST PAS LA FIN
DU MONDE !**

Préparez-vous au grand chambardement planétaire à travers une nuit de courts métrages sur le thème de la fin du monde et des lendemains qui chantent. Avec, en bonus, la diffusion des films lauréats du concours "Le jour le plus court".

Lire aussi page 5

7 allumettes

7 ALLUMETTES

Que faire lorsqu'on fait partie des deux seuls survivants sur la Terre, que l'on se retrouve à l'abri dans une grotte et qu'il reste sept allumettes ?

Premier prix du concours "Le jour le plus court"

Court métrage de Damien Collet (France, 2012, 2mn)

BABA NOËL

Sans papiers, Foued vit dans la peur d'être arrêté, jusqu'au jour où on lui propose un travail bien payé, avec l'assurance de rester invisible...

Suivi d'un reportage sur le tournage du film.

Court métrage de Walid Mattar (France, 2012, 16mn)

Production : Barney Production

NOUS NE SERONS PLUS JAMAIS SEULS

Une fête, la nuit. Des adolescents dansent et s'aiment comme si c'était la première et la dernière fois.

Suivi d'un reportage sur le tournage du film.

Court métrage de Yann Gonzalez (France, 2011, 10mn, noir et blanc) - Production : Sedna Films

LE RETOUR DE LAIKA

Des images d'archives annoncent le retour, le 21 décembre 2012, du chien Laika, premier être vivant envoyé dans l'espace en 1957. Il a muté et paraît déterminé à détruire l'humanité.

Deuxième prix du concours "Le jour le plus court"

Court métrage de Rémi Waquet (France, 2012, 2mn)

SOURIS GLACÉE AU CHOCOLAT

Une vision surréaliste de l'univers.

Court métrage de Donato Sansone (Italie, 2011, 2mn, VOSTF)

AALTERATE

Une femme dans le coma flotte dans un espace immaculé. Des formes végétales apparaissent, accompagnées d'images d'accident...

Court métrage de Christobal de Oliveira (France/Pays-Bas, 2011, 9mn) - (R. du 2/3/2012)

TRATTORIA

Pour se rapprocher de son père, une adolescente se fait embaucher dans son restaurant. Une parodie humoristique des films sur la mafia.

Léa, 19 ans, vient de perdre sa mère. Désireuse de se rapprocher d'un père qu'elle n'a pas connu, elle se fait embaucher en douce dans sa trattoria, un établissement qui trempe dans de drôles d'affaires... Un court métrage cocasse qui prend à rebrousse-poil les codes des films sur la mafia.

Moyen métrage de Soleen Yusef (Allemagne, 2012, 39mn, VOSTF)

ET AUSSI...

Toute la nuit, les autres films lauréats ainsi qu'une avalanche de courts métrages sur les thèmes de la fin du monde, du changement de perspectives et de la renaissance.

Les courts métrages du "Le jour le plus court" seront multidiffusés le vendredi 21 décembre, à 13.00 et en grille de nuit.



Baba Noël



Nous ne serons plus jamais seuls



Le retour de Laika

JOURNÉE

5.00 HD M
AU CŒUR DE LA NUIT
Roger Cicero
et Robert Davi
Magazine

6.00 HD M
ROLANDO VILLAZÓN
PRÉSENTE LES STARS
DE DEMAIN
Concert

6.45 M
KARAMBOLAGE
Magazine

7.00 HD M
360°-GÉO
Le secret
des montres suisses
Reportage

8.00 HD M
PROCHAIN ARRÊT
Los Angeles (5)
Série documentaire

8.25, 5.00
L'APOCALYPSE
SELON ARTE

8.25
X:ENIUS
Pourquoi sommes-nous
fascinés par la fin
du monde ?
Magazine

8.55 M
CONTES DES MERS
Cuba
Série documentaire

9.40 HD R
360°-GÉO
Nicaragua,
la malédiction des
pêcheurs de langoustes
Reportage
Multidiffusion
le 11 janvier à 7.00

10.30 M
ARTE REPORTAGE
Magazine

11.25 HD M
LE BLOGUEUR
Y a-t-il de bons
carburants ?
Magazine



11.55 HD M
360°-GÉO
Équateur, l'autre pays
du chocolat
Reportage

12.35 HD M
SILEX AND THE CITY
Série d'animation
Le feu de l'amour ;
La déco-sapiens ;
Fashion-victim

12.50
ARTE JOURNAL

13.00, 14.30
LE JOUR
LE PLUS COURT
Ce n'est pas la fin
du monde !
Courts métrages

14.30 M
X:ENIUS
Pourquoi les théories
du complot font-elles
tant d'adeptes ?
Magazine

14.55 HD +7 R
SILEX AND THE CITY
Paléocalypse now
Série d'animation

15.00 +7
2012 - LA FIN DU
MONDE SELON LES
MAYAS
Documentaire
Multidiffusion
le 10 janvier à 5.00

15.55 HD
99 RAISONS CONTRE
LA FIN DU MONDE
Documentaire

16.50 +7
LE MONDE S'ARRÊTE
À BUGARACH
Documentaire
Multidiffusion
le 24 décembre à 5.00

17.45 HD
AUX CONFINS
DE L'ANATOLIE
Un village
des monts Karçal
Documentaire de Halil
Gülbeyaz (2012, 43mn)
La vie d'un village adjar,
entre Turquie et
Géorgie, dernier
bastion d'une culture
en voie d'extinction.

18.30 HD +7 R
PROCHAIN ARRÊT
Amsterdam (5)
Série documentaire
(2011, 40x26mn)
Réalisation :
Nicolas Franck
Dernière balade
d'Emmanuelle Gaume
à Amsterdam, capitale
de la culture
alternative.

SOIRÉE

19.00 HD
ARTE DÉCOUVERTE
LES VAISSEAUX
DU DÉSERT
Des chameaux
et des hommes
Documentaire
de Georg Misch
(2012, 43mn)
La grande saga
des chameaux,



© ORF/MISCH FILMS
ruminants aussi
endurants
qu'indispensables,
à travers trois
continents.
Multidiffusion
le 5 janvier à 15.25

19.45
ARTE JOURNAL

20.05 HD +7
28 MINUTES
Magazine (2012, 40mn)
Présenté par Elisabeth
Quin

20.45 HD +7 R
SILEX AND THE CITY
Risque zéro
Série d'animation

20.50 HD +7
LES DERNIERS JOURS
DE L'HOMME (1 & 2)
10 scénarios pour la fin
du monde
Documentaire

22.40 HD
L'APOCALYPSE, ÇA VA
BIEN SE PASSER !
Documentaire

0.10 M
LE MONDE S'ARRÊTE
À BUGARACH
Documentaire

1.05 M VOSTF
DES MONSTRES
ATTAQUENT LA VILLE
Film



2.10, 5.00 HD M
LE JOUR LE PLUS
COURT
Ce n'est pas la fin
du monde !
Courts métrages

sous-titrage pour sourds
et malentendants
 audiovision pour aveugles
et malvoyants
HD diffusion en haute définition
+7 disponible sur Internet durant
sept jours après la diffusion
VOD vidéo à la demande
M multidiffusion
R rediffusion

VF/VOSTF version française
version originale
sous-titrée en français

VOSTF version originale
sous-titrée en français



L'APOCALYPSE SELON ARTE

En ce 21 décembre, ARTE chamberde sa programmation et consacre une journée à la fin du monde tant annoncée - à moins qu'il ne s'agisse d'un renouveau ? Détendez-vous, ça va bien se passer !

15.00 2012 - LA FIN DU MONDE SELON LES MAYAS

Voyage aux quatre coins du globe pour comprendre la signification réelle du 21 décembre 2012 dans le calendrier maya.

21 décembre 2012 : mentionnée par les Mayas il y a presque mille quatre cent ans, cette date déchaîne les passions. Tandis que certains en attendent une série de catastrophes, d'autres pensent qu'elle marquera l'heure des révélations et du renouveau. En plongeant au cœur des textes sacrés mayas, ce film apporte une réponse et nous emmène aux quatre coins du monde, du Honduras à l'Allemagne en passant par les hauts plateaux du Guatemala.

Documentaire de Shannon Kring Buset (Finlande, 2012, 52mn)
Production : Wild Wisdom Oy Ab.

15.55 99 RAISONS CONTRE LA FIN DU MONDE

Ils refusent de se laisser anéantir le 21 décembre et ils ont "leur" raison. Un plaidoyer revigorant.

Quatre-vingt-dix-neuf personnes, célèbres ou anonymes, donnent chacune une raison pour que le monde poursuive sa course après le fatidique 21 décembre : un être cher, une image, une chanson, un mouvement politique, un modèle, une conviction philosophique ou simplement la délicieuse sauce au curry de la baraque à frites du coin... Un plaidoyer aussi fantaisiste que revigorant.

Documentaire de Lilly Engel et Philipp Fleischmann (Allemagne, 2012, 52mn)

Sur arte.tv/
apocalypse,
livrez-nous votre
vision de
l'apocalypse,
testez 240
étonnantes façons
de mourir, et
regardez les films
lauréats du "Jour
le plus court", le
concours lancé par
Court-circuit.

En partenariat
avec **metr**



ET AUSSI...

Retrouvez notre programmation spéciale apocalypse dans **X:enius** (à 8.25 et 14.30), **28 minutes** (à 20.05) et **Silex and the city** (à 14.55 et 20.45). Sur le modèle des breaking news des chaînes américaines, des **flashes d'infos** ponctueront cette journée. Le film de Gordon Douglas **Des monstres attaquent la ville** sera multidiffusé (à 1.05), de même que les courts métrages du **Jour le plus court** (à 13.00 et 2.10).

16.50 LE MONDE S'ARRÊTE À BUGARACH

Selon une rumeur du Net, Bugarach, village de l'Aude, échapperait à l'apocalypse annoncée pour cette fin d'année. Une fable moderne sur les peurs du siècle.

Au pied du Pic, montagne dominant les Corbières, Bugarach serait le seul endroit au monde épargné par l'apocalypse prévue, foi de calendrier maya mal digéré, pour cette fin 2012. Une rumeur amplifiée par un Web en surchauffe. Comme une volée de vautours, journalistes de tous pays, curieux et illuminés de passage planent sur la vallée. Sous les yeux des 190 habitants qui en ont vu d'autres. Avec l'écrivain Nicolas d'Estienne d'Orves, Rémi Lainé y a passé plusieurs mois. Maire charismatique, bergère déterminée, épicrière accueillante... : à la folie du monde, Bugarach réplique par le bon sens.

Multidiffusion ce soir à 0.10

› **extrait vidéo**
sur artemagazine.fr

Documentaire de Rémi Lainé
(France, 2012, 52mn) - Coproduction :
ARTE France, 27.11 Production

20.50 LES DERNIERS JOURS DE L'HOMME (1 & 2) 10 SCÉNARIOS POUR LA FIN DU MONDE

À travers dix scénarios d'apocalypse, une enquête scientifique sur les menaces qui pèsent sur l'avenir de l'humanité.

Les jours de l'homme sont-ils comptés ? L'humanité approche-t-elle de la fin, quand 99,9 % des espèces ayant peuplé la planète – dinosaures, mammouths ou hommes de Néandertal... – ont déjà disparu à jamais ? Pour certains chercheurs, grâce à la colonisation spatiale ou à la croissance exponentielle de sa population, l'homme a acquis une immunité face aux risques d'extinction. Pour d'autres, le siècle en cours sera crucial quant à ses capacités de survie. À partir de dix scénarios catastrophes, ce film explore, avec des scientifiques de renom, les désastres à même d'anéantir l'espèce humaine.

Première partie

La terre n'est pas à l'abri d'un déchaînement fatal des forces de la nature. Parmi les risques envisagés : les trous noirs, les chutes d'astéroïdes, les éruptions volcaniques, la visite d'extraterrestres hostiles ou, beaucoup plus classique, une pandémie naturelle.

Seconde partie

Expérimentations risquées, catastrophe climatique, holocauste nucléaire mais aussi intelligence artificielle ou biologie de synthèse : l'homme, éternel apprenti sorcier, a lui-même créé certains des dangers qui le menacent.

Documentaire en deux parties de Magnus Sjöström (États-Unis/
Suède, 2012, 2x53mn) - Production : PBS

22.40 L'APOCALYPSE, ÇA VA BIEN SE PASSER !

Et si l'apocalypse avait du bon ? Du Mexique au Japon en passant par les États-Unis, un contre-pied extravagant et plein d'humour aux oiseaux de mauvais augure.

Au-delà du folklore, que signifie cette obsession de l'anéantissement du monde ? Si nous craignons à ce point l'apocalypse, n'est-ce pas qu'au fond, nous la désirons secrètement ? Après tout, la fin du monde n'est jamais que le début d'une nouvelle ère. Certains, en tout cas, sont enclins à s'y abandonner joyeusement. C'est à la rencontre, aux quatre coins de la planète, de ces sages ou de ces iconoclastes que part ce film.

AVANT LIQUIDATION

Du businessman proposant des bunkers pour pères de famille au paisible banlieusard qui a entrepris de construire une arche de Noé dans son garage, de l'activiste écolo envisageant gaiement l'extinction de l'espèce humaine aux architectes qui conçoivent des bâtiments pour le monde aquatique, tous sont persuadés que la terre est sur le point de basculer. Embarquement immédiat pour un dernier et déjanté tour du monde avant liquidation, où se croisent théories fantasques et interrogations profondes, du Mexique au Japon en passant par les États-Unis. Loin des discours anxiogènes, *L'apocalypse, ça va bien se passer !* propose une autre vision, celle d'un moment riche de promesses, qui permet d'envisager toutes les utopies.

Lire aussi page 4

Documentaire de France Swimberge, Jean-Marc Barbieux et
David Combe (France, 2012, 1h30mn) - Coproduction : ARTE
France, Program 33

CONTACTS

ARTE FRANCE

8, rue Marceau
92785 Issy-les-Moulineaux
Cedex 9
Tél.: 01 55 00 77 77

Pour joindre votre interlocuteur, tapez 01 55 00 suivi des quatre chiffres de son poste.

ARTE MAGAZINE

arte-magazine@artefrance.fr
Publication d'ARTE France
ISSN 1168-6707

Rédacteur en chef

Olivier Apprill (72 45)
o-apprill@artefrance.fr
et/ou

Nicolas Bertrand (70 56)
n-bertrand@artefrance.fr

Chef d'édition

Noémi Constans (73 83)
n-constans@artefrance.fr

Rédacteurs

Sylvie Dauvillier (72 32)
s-dauvillier@artefrance.fr
(en remplacement d'Irène Berelowitch)
Manon Dampierre (70 58)
m-dampierre@artefrance.fr
(en remplacement de Barbara Levendangeur)
Hendrik Delaire (71 29)
h-delaire@artefrance.fr

Maquette

Garance de Galzain (70 55)
Serdar Gündüz (74 67)

Photogravure

Armelle Ritter (70 57)

Traductions

Josie Mély (70 61)
Coline Granet Cornée (70 62)

Collaboration

David Carzon
Jacqueline Letteron
Pascal Mouneyres
Ludovic Perrin
Jonathan Lennuyeux

Crédits photos: X-DR
Toute reproduction des photos sans autorisation est interdite.
Couverture: Corbis
Directrice de la publication: Véronique Cayla
Exemplaire n° 51
jeudi 22 novembre 2012
Impression: Imprimerie de Champagne

ARTE Magazine
et les dossiers de presse
des programmes sont sur
artepro.com
artemagazine.fr



DIRECTRICE
DE LA COMMUNICATION
Marie-Danièle
Boussières (70 34)
md-boussieres@artefrance.fr

SECRÉTARIAT Nathalie Mitta (70 35)
n-mitta@artefrance.fr



RESPONSABLE
DU SERVICE PRESSE /
RELATIONS PUBLIQUES
Céline Chevalier (70 63)
c-chevalier@artefrance.fr



RESPONSABLE
DU SECTEUR
RELATIONS PUBLIQUES
Grégoire Mauban (70 44)
g-mauban@artefrance.fr



RESPONSABLE
DU SECTEUR PRESSE
Nadia Refsi (70 23)

CULTURE

DOCUMENTAIRES CULTURELS,
28 MINUTES, SQUARE, ARTE CRÉATIVE
n-refsi@artefrance.fr

ASSISTANT Grégoire Hoh (70 40)
g-hoh@artefrance.fr

SERVICE DE PRESSE

HISTOIRE, GÉOPOLITIQUE ET SOCIÉTÉ

THEMA MARDI, INVESTIGATION,
HISTOIRE, GÉOPOLITIQUE, LE DESSOUS
DES CARTES, YOUROPE, SOCIÉTÉ,
LA LUCARNE, AU CŒUR DE LA NUIT,
CUISINES DES TERROIRS, X:ENIUS
Rima Matta (70 41)
r-matta@artefrance.fr



ASSISTANT
Grégoire Hoh (70 40)
g-hoh@artefrance.fr

SPECTACLES

ÉVÉNEMENTS SPECTACLES,
MAESTRO, PERSONNE NE BOUGE !,
ARTE LIVE WEB, DOCUMENTAIRES
DU DIMANCHE APRÈS-MIDI



Clémence Fléchart
(70 45)
c-flechart@artefrance.fr

FICTIONS ET SÉRIES

SÉRIE, FICTION, ARTE JUNIOR,
KARAMBOLAGE, ATELIER DE RECHERCHE
Dorothee van Beusekom
(70 46)
d-vanbeusekom@artefrance.fr



ASSISTANTE
Aurélia Capoulun (70 48)
a-capoulun@artefrance.fr

DÉCOUVERTE ET CONNAISSANCE

L'AVENTURE HUMAINE, SCIENCES,
ARTE DÉCOUVERTE, 360-GÉO,
SÉRIE DOCUMENTAIRE DE 18.00,
TERRES D'AILLEURS,
DOCUMENTAIRE DU DIMANCHE À 20.40



Martina Bangert
(72 90)
m-bangert@artefrance.fr



Marie-Charlotte Ferré
(73 25)
ASSISTANTE
mc-ferre@artefrance.fr

CINÉMA, INFORMATION, ARTE RADIO

CINÉMA, COURT-CIRCUIT,
ARTE FRANCE CINÉMA,
MOYEN MÉTRAGE, ARTE JOURNAL,
ARTE REPORTAGE



Cécile Braun (70 47)
c-braun@artefrance.fr
(en remplacement
d'Agnès Buiche Moreno)



ASSISTANTE
Lila Berard (73 43)
l-berard@artefrance.fr

MAGAZINES ET POP CULTURE

TRACKS, POP CULTURE, PHILOSOPHIE,
LE BLOGUEUR, METROPOLIS
Audrey Jactat (70 43)
a-jactat@artefrance.fr



COMMUNICATION INTERACTIVE

Églantine Dupuy (72 91)
e-dupuy@artefrance.fr

SERVICE PHOTO

RESPONSABLE
Elisabetta Zampa (70 50)
e-zampa@artefrance.fr
CHARGÉ DE L'ICONOGRAPHIE
Olivier de Clarembaut
(70 49)
o-declarembaut@artefrance.fr

DOCUMENTALISTE
ICONOGRAPHE
Geneviève Duigou (70 53)
g-duigou@artefrance.fr

PUBLICITÉ, MARKETING

CHEF DE SERVICE
Olivia Olivi (70 59)
o-olivi@artefrance.fr

CHARGÉE DE MARKETING
Priscilla Arsonneau (70 88)
p-arsonneau@artefrance.fr

PARTENARIATS

RESPONSABLE DU SECTEUR
PARTENARIATS
Françoise Lecarpentier
(71 28)
f-lecarpentier@artefrance.fr

ASSISTANTE PARTENARIATS
Raphaëlla Saada (72 38)
r-saada@artefrance.fr

ARTE FRANCE DÉVELOPPEMENT

RESPONSABLE
DE LA COMMUNICATION
Henriette Souk (70 83)
h-souk@artefrance.fr
CHARGÉE DE
COMMUNICATION
Maud Lanaud (70 86)
m-lanaud@artefrance.fr

ARTE G.E.I.E.

4, quai du chanoine
Winterer CS 20035
67080 Strasbourg cedex
Tél. 03 88 14 22 22

PRESSE ET RELATIONS
PUBLIQUES
Claude-Anne Savin
03 88 14 21 45

RESPONSABLE DU MARKETING
ET DU SPONSORING
Paulus G. Wunsch
03 88 14 21 43

ARTE DEUTSCHLAND

(00 49) 7221 93690

COMMUNICATION ET
MARKETING
Thomas P. Schmid

ARTE BELGIQUE

(00 32) 2737 2396

COMMUNICATION
Marianne De Muylder

LES

PR

A

IR

IE

S

NEWWAY
MABILAIS

FRAC
BRETAGNE

LA CRIÉE

MUSÉE
DES
BEAUX-ARTS
DE RENNES

PHAKT
CENTRE
CULTUREL
COLOMBIER

40MCUBE

CABINET
DU LIVRE
D'ARTISTE

GALERIE
ART & ESSAI

LES
ATELIERS
BIENNALE
D'ART
CONTEMPORAIN
DE
RENNES
15 SEPTEMBRE
9 DÉCEMBRE
2012

TOUTES LES INFORMATIONS SUR : WWW.LESATELIERSDERENNES.FR



ORGANISATEUR :
ART NORAC



PARTENAIRES :



CONCEPTION
ET RÉALISATION :
LUCIDAR



METROPOLE
RENNES

renne
MUSEE EN RESEAU



arte

LA SEMAINE PROCHAINE

JOURNÉE CIRQUE

Pour les fêtes, ARTE se coiffe de ses plus beaux chapiteaux au cours d'une journée cirque qui réserve de belles surprises : d'éblouissants numéros de clowns, de jeunes espoirs européens, la formidable énergie de Circolombia et quatre inoubliables spectacles du Cirque du Soleil. **Vendredi 28 décembre de 13.30 à 1.35**